



SAS-CARCAM11

USER MANUAL (EN)

GEBRUIKSAANWIJZING (NL)

BEDIENUNGSANLEITUNG (DE)

MANUAL DE USUARIO (ES)

MANUEL DE L'UTILISATEUR (FR)

MANUALE PER L'UTENTE (IT)

MANUAL DO UTILIZADOR (PT)

BRUGSVEJLEDNING (DA)

BRUKERVEILEDNING (NO)

BRUKSANVISNING (SV)

KÄYTTÖOPAS (FI)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (EL)

INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL)

NÁVOD K POUŽITÍ (CS)

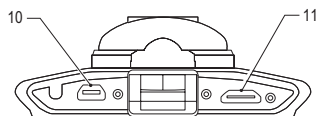
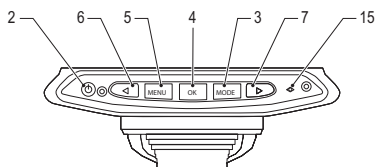
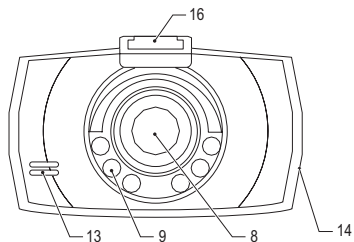
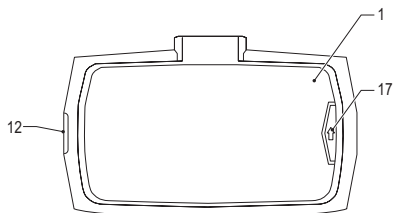
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (HU)

MANUAL DE UTILIZARE (RO)

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (RU)

KULLANIM KILAVUZU (TR)

Car DVR





SAS-CARCAM11

Car DVR

Description

The car DVR is a device that is mounted to the windscreen of your vehicle in order to take photos, record videos and play back photos and videos.

1. Display
2. On/off button
3. Mode button
4. OK button
5. Menu button
6. Left button
7. Right button
8. Lens
9. Infrared light
10. USB connection
11. Mini-HDMI connection
12. Memory card slot (microSD / TransFlash)
13. Speaker
14. Microphone
15. Reset button
16. Windscreen mount
17. Lock button

Buttons

On/off	• Press the button to switch on the device. Press and hold the button for 3 seconds to switch off the device. • Photo mode / Video mode: Press the button to switch on or off the infrared light.
Mode	• Press the button to select photo mode, video mode or playback mode. • Menu mode: Press the button to exit the current menu.
OK	• Menu mode: Press the button to confirm selection. • Photo mode: Press the button to take photos. • Video mode: Press the button to record videos. Press the button again to stop recording videos. • Playback mode: Press the button to play back photos and videos.
Menu	• Photo mode / Video mode: Press the button to access or exit the menu mode. Press the button again to access the setup menu. • Playback mode: Press the button to delete or protect files. • Menu mode: Press the button to go back one step in the current menu.
Left	• Menu mode: Press the button to move up in the menu. • Video mode: Press the button to switch on or off the microphone. • Playback mode: Press the button to decrease the volume.
Right	• Menu mode: Press the button to move down in the menu. • Playback mode: Press the button to increase the volume.
Lock	• Video mode: Press the button to lock the video.

Use

1. Insert a memory card into the memory card slot.
2. Power the device using a USB connector and car charger.
3. The device starts recording videos automatically and the red circle in the top left corner starts flashing.
4. If the device does not start recording videos automatically, make sure that the device is set to video mode. Press the OK button.

Video mode

Resolution	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Loop Recording	Off / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min
Exposure	+2.0 to -2.0
Motion Detection	Off / On
Record Audio	Off / On
Date Stamp	Off / On
G-Sensor	Off / 2G / 4G / 8G
Lane Departure Warning	Off / On Settings: Car type / Sensitivity / Area Choice / Start Speed / On/Off Sound
Card Info	Name / Size / Free (Memory)

Photo mode

Resolution	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1.3 MP / VGA (640 x 480)
Sequence	Off / On (5 consecutive photos)
Quality	Fine / Normal / Economy
Sharpness	Strong / Normal / Soft
White Balance	Auto / Daylight / Cloudy / Tungsten / Fluorescent
ISO	Auto / 100 / 200
Exposure	+2.0 to -2.0
Anti-shaking	Off / On
Quick Review	Off / 2 s / 5 s
Date Stamp	Off / Date / Date/Time

Playback mode

Delete	Delete Current / Delete All
Protect	Lock current / Unlock current / Lock all / Unlock all

Setup menu

Park Mode	Off / 2G / 4G / 8G
Date/Time	Set the current date and time
Auto Power Off	Off / 1 min / 3 min
Screen Saver	Off / 3 min / 5 min / 10 min
Beep Sound	Off / On
Language	Set the preferred language
TV Mode	NTSC / PAL
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Flash (infrared light)	Off / On
Format	Cancel / OK
Default Setting	Cancel / OK
Version	Software version

Reset button

To reset the device, use a small needle or a paper clip to press and hold the reset button for 3 seconds.

Technical data

Display	LCD (2.4")
External memory	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Viewing angle	120°
Photo file format	JPG
Video file format	AVI
Audio	Built-in microphone / speaker
USB version	USB 2.0
Battery	Built-in rechargeable Li-ion battery (110 mAh)

Safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Only use the supplied car charger.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Warranty

Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use of the product.

Disposal



- The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

Documents

The product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. The product complies with all applicable specifications and regulations in the country of sales. Formal documentation is available upon request. The formal documentation includes, but is not limited to the Declaration of Conformity, the Material Safety Data Sheet and the product test report.

Disclaimer

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.



SAS-CARCAM11

Auto-DVR

Beschrijving

De auto-DVR is een apparaat dat op de voorruit van uw auto kan worden gemonteerd om foto's en video-opnames te maken en af te spelen.

1. Display
2. Aan/uit-knop
3. Modusknop
4. OK-knop
5. Menuknop
6. Links-knop
7. Rechts-knop
8. Lens
9. Infraroodlamp
10. USB-aansluiting
11. Mini HDMI-aansluiting
12. Geheugenkaartsleuf (microSD / TransFlash)
13. Speaker
14. Microfoon
15. Resetknop
16. Voorruitbevestiging
17. Vergrendelingsknop

Knoppen

Aan/uit	- Druk op de knop om het apparaat in te schakelen. Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. - Fotomodus / Videomodus: Druk op de knop om de infraroodlamp in of uit te schakelen.
Modus	- Druk op de knop om fotomodus, videomodus of afspelmodus te selecteren. - Menumodus: Druk op de knop om het huidige menu te verlaten.
OK	- Menumodus: Druk op de knop om de keuze te bevestigen. - Fotomodus: Druk op de knop om foto's te maken. - Videomodus: Druk op de knop om video's op te nemen. Druk nogmaals op de knop om de video-opname te stoppen. - Afspelmodus: Druk op de knop om foto's en video's af te spelen.
Menu	- Fotomodus / Videomodus: Druk op de knop om de menumodus te openen of te sluiten. Druk nogmaals op de knop om het instellingenmenu te openen. - Afspelmodus: Druk op de knop om bestanden te wissen of te beschermen. - Menumodus: Druk op de knop om één stap in het menu terug te gaan.
Links	- Menumodus: Druk op de knop om in het menu omhoog te gaan. - Videomodus: Druk op de knop om de microfoon in of uit te schakelen. - Afspelmodus: Druk op de knop om het volume te verlagen.
Rechts	- Menumodus: Druk op de knop om in het menu omlaag te gaan. - Afspelmodus: Druk op de knop om het volume te verhogen.
Vergrendelen	Videomodus: Druk op de knop om de video te vergrendelen.

Gebruik

1. Plaats een geheugenkaart in de geheugenkaartsleuf.
2. Voorzie het apparaat via een USB-connector en de auto-oplader van stroom.
3. Het apparaat begint automatisch video-opnames te maken en de rode cirkel in de linker bovenhoek begint te knipperen.
4. Controleer als het apparaat niet automatisch begint met opnames maken of het in de videomodus staat. Druk op de knop OK.

Videomodus

Resolutie	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Loop-opname	Uit / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min
Belichting	+2,0 tot -2,0
Bewegingsdetectie	Uit / Aan
Audio opnemen	Uit / Aan
Datumstempel	Uit / Aan
G-Sensor	Uit / 2G / 4G / 8G
Waarschuwing voor verlaten van de rijstrook	Uit / Aan Instellingen: Type auto / Gevoeligheid / Gebiedkeuze / Startsnellheid / Geluid Aan/Uit
Kaartinfo	Naam / Omvang / Vrij (Geheugen)

Fotomodus

Resolutie	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1.3 MP / VGA (640 x 480)
Sequentie	Uit / Aan (5 opeenvolgende foto's)
Kwaliteit	Fijn / Normaal / Spaar
Scherpte	Sterk / Normaal / Zacht
Witbalans	Auto / Daglicht / Bewolkt / Gloeilamp / TL
ISO	Auto / 100 / 200
Belichting	+2,0 tot -2,0
Anti-beweging	Uit / Aan
Snel bekijken	Uit / 2 s / 5 s
Datumstempel	Uit / Datum / Datum/Tijd

Afspelmodus

Wissen	Huidige wissen / Alles wissen
Beschermen	Huidige vergrendelen / Huidige ontgrendelen / Alles vergrendelen / Alles ontgrendelen

Instellingenmenu

Parkeermodus	Uit / 2G / 4G / 8G
Datum/Tijd	De huidige datum en tijd instellen
Automatisch uitschakelen	Uit / 1 min / 3 min
Screensaver	Uit / 3 min / 5 min / 10 min
Pieptoon	Uit / Aan
Taal	De voorkeurstaal instellen
TV-modus	NTSC / PAL
Frequentie:	50 Hz / 60 Hz
Flits (infraroodlamp)	Uit / Aan
Formatteren	Annuleren / OK
Standaardinstelling	Annuleren / OK
Versie	Softwareversie

Resetknop

Druk voor het resetten van het apparaat de resetknop 3 seconden met een kleine naald of een paperclip in.

Technische gegevens

Display	LCD (2.4")
Extern geheugen	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Zichthoek	120°
Fotobestandsformat	JPG
Videobestandsformat	AVI
Audio	Ingebouwde microfoon / luidspreker
USB-versie	USB 2.0
Batterij	Ingebouwde oplaadbare Li-ion-batterij (110 mAh)

Veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde auto-oplader.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Garantie

Eventuele wijzigingen en/of aanpassingen aan het product zullen de garantie ongeldig maken. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.

Afvoeren



- Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Werp het product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Documenten

Het product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het product voldoet aan alle van toepassing zijnde specificaties en reglementen in het land van verkoop. Officiële documentatie is op aanvraag verkrijgbaar. De officiële documentatie omvat, maar is niet beperkt tot de Verklaring van Overeenstemming, de Material Safety Data Sheet en het productrapport.

Disclaimer

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

SAS-CARCAM11

Auto-DVR

Beschreibung

Der Auto-DVR ist ein Gerät, das an der Windschutzscheibe Ihres Fahrzeugs befestigt wird, um Fotos und Videos aufzunehmen und wiederzugeben.

1. Display
2. Ein-/Aus-Taste
3. Modustaste
4. OK-Taste
5. Menütaste
6. Linke Taste
7. Rechte Taste
8. Objektiv
9. Infrarotlampe
10. USB-Anschluss
11. Mini-HDMI-Anschluss
12. Speicherkartenschlitz (microSD / TransFlash)
13. Lautsprecher
14. Mikrofon
15. Reset-Taste
16. Windschutzscheibenbefestigung
17. Sperrtaste

Tasten

Ein-/Aus	- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Taste. Drücken und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. - Fotomodus / Videomodus: Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten der Infrarotlampe auf die Taste.
Modus	- Drücken Sie auf die Taste, um den Fotomodus, den Videomodus oder den Wiedergabemodus zu wählen. - Menümodus: Drücken Sie auf die Taste, um das aktuelle Menü zu verlassen.
OK	- Menümodus: Drücken Sie auf die Taste, um die Auswahl zu bestätigen. - Fotomodus: Drücken Sie auf die Taste, um Fotos aufzunehmen. - Videomodus: Drücken Sie auf die Taste, um Videos aufzunehmen. - Drücken Sie erneut auf die Taste, um die Audioaufzeichnung zu stoppen. - Wiedergabemodus: Drücken Sie auf die Taste, um Fotos und Videos wiederzugeben.
Menü	- Fotomodus / Videomodus: Drücken Sie auf die Taste, um den Menümodus aufzurufen oder zu verlassen. Drücken Sie erneut auf die Taste, um das Einstellungs Menü zu öffnen. - Wiedergabemodus: Drücken Sie auf die Taste, um Dateien zu löschen oder zu schützen. - Menümodus: Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü eine Ebene zurück zu bewegen.
LINKS	- Menümodus: Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü nach oben zu bewegen. - Videomodus: Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Mikrofons auf die Taste. - Wiedergabemodus: Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu verringern.
RECHTS	- Menümodus: Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü nach unten zu bewegen. - Wiedergabemodus: Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
Sperrn	Videomodus: Drücken Sie auf die Taste, um das Video zu sperren.

Gebrauch

1. Setzen Sie eine Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz ein.
2. Betreiben Sie das Gerät über einen USB-Anschluss und ein Autoladegerät.
3. Das Gerät beginnt automatisch mit der Aufnahme von Videos und der rote Kreis oben links beginnt zu blinken.
4. Wenn das Gerät nicht automatisch anfängt, Videos aufzuzeichnen, stellen Sie sicher, dass das Gerät auf Videomodus gestellt ist. Drücken Sie die OK-Taste.

Videomodus

Auflösung	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Loop-Aufnahme	Aus / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min
Belichtung	+2,0 bis -2,0
Bewegungserkennung	Aus / Ein
Audioaufnahme	Aus / Ein
Datumsstempel	Aus / Ein
G-Sensor	Aus / 2G / 4G / 8G
Warnung bei Verlassen der Spur	Aus / Ein Einstellungen: Autotyp / Empfindlichkeit / Bereichswahl / Startgeschwindigkeit / An/Aus-Geräusch
Karten-Info	Name / Größe / frei (Speicher)

Fotomodus

Auflösung	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1.3 MP / VGA (640 x 480)
Reihenfolge	Aus / An (5 konsekutive Fotos)
Qualität	Fein / Normal / Sparmodus
Schärfe	Hart / Normal / Weich
Weißabgleich	Auto / Tageslicht / Bewölkt / Glühlampe / Leuchtstofflampe
ISO	Auto / 100 / 200
Belichtung	+2,0 bis -2,0
Zitterunterdrückung	Aus / Ein
Schnelldurchsicht	Aus / 2 s / 5 s
Datumsstempel	Aus / Datum / Datum/Uhrzeit

Wiedergabemodus

Löschen	Aktuelles / Alle löschen
Schützen	Aktuelles sperren / Aktuelles entsperren / Alle sperren / Alle entsperren

Setup-Menü

Parkmodus	Aus / 2G / 4G / 8G
Datum/Uhrzeit	Aktuelles Datum und Uhrzeit einstellen
Automatische Abschaltung	Aus / 1 min / 3 min
Bildschirmschoner	Aus / 3 min / 5 min / 10 min
Signalton	Aus / Ein
Sprache	Stellen Sie die bevorzugte Sprache ein
TV-Modus	NTSC / PAL
Frequenz	50 Hz / 60 Hz
Blitz (Infrarotlampe)	Aus / Ein
Format	Abbrechen / OK
Voreinstellung	Abbrechen / OK
Version	Softwareversion

Reset-Taste

Um das Gerät zurückzusetzen, verwenden Sie eine kleine Nadel oder eine Büroklammer, um die Reset-Taste zu drücken und 3 Sekunden lang zu halten.

Technische Daten

Display	LCD (2,4")
Externer Speicher	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Erfassungswinkel	120°
Foto-Dateiformat	JPG
Video-Dateiformat	AVI
Audio	Eingebautes Mikrofon / eingebauter Lautsprecher
USB-Version	USB 2.0
Batterie	Eingebaute wiederaufladbare Li-Ion-Batterie (110 mAh)

Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte KFZ-Ladegerät.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Garantie

Alle Änderungen und/oder Modifizierungen an dem Produkt haben ein Erlöschen der Garantie zur Folge. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Verwendung des Produkts.

Entsorgung



- Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Dokumente

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien hergestellt und geliefert, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Das Produkt entspricht allen geltenden Spezifikationen und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Die formale Dokumentation beinhaltet die Konformitätserklärung, das Datenblatt zur Material sicherheit und den Produktprüfbericht, ohne jedoch darauf beschränkt zu sein.

Haftungsausschluss

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.



SAS-CARCAM11

DVR para coche

Descripción

El DVR para coche es un dispositivo que se monta en el parabrisas de su vehículo para tomar fotografías, grabar vídeos y reproducir fotografías y vídeos.

1. Pantalla
2. Botón de encendido/apagado
3. Botón de modo
4. Botón OK
5. Botón de menú
6. Botón Izquierda
7. Botón Derecha
8. Lente
9. Luz infrarroja
10. Conexión USB
11. Conexión mini HDMI
12. Ranura de tarjeta de memoria (microSD / TransFlash)
13. Altavoz
14. Micrófono
15. Botón de reinicio
16. Soporte para el parabrisas
17. Botón de bloqueo

Botones

Encendido/apagado	• Pulse el botón para encender el dispositivo. Pulse y mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para apagar el dispositivo. • Modo de fotografía / Modo de vídeo: Pulse el botón para encender o apagar la luz infrarroja.
Modo	• Pulse el botón para seleccionar el modo de fotografía, el modo de vídeo o el modo de reproducción. • Modo de menú: Pulse el botón para salir del menú actual.
OK	• Modo de menú: Pulse el botón para confirmar la selección. • Modo de fotografía: Pulse el botón para tomar fotos. • Modo de vídeo: Pulse el botón para grabar vídeos. Pulse el botón de nuevo para detener la grabación de vídeos. • Modo de reproducción: Pulse el botón para reproducir fotografías y vídeos.
MENÚ	• Modo de fotografía / Modo de vídeo: Pulse el botón para entrar o salir del modo de menú. Pulse el botón de nuevo para acceder al menú de configuración. • Modo de reproducción: Pulse el botón para eliminar o proteger archivos. • Modo de menú: Pulse el botón para retroceder un paso en el menú actual.
IZQUIERDA	• Modo de menú: Pulse el botón para subir en el menú. • Modo de vídeo: Pulse el botón para encender o apagar el micrófono. • Modo de reproducción: Pulse el botón para disminuir el volumen.
DERECHA	• Modo de menú: Pulse el botón para bajar en el menú. • Modo de reproducción: Pulse el botón para aumentar el volumen.
Bloqueo	• Modo de vídeo: Pulse el botón para bloquear el vídeo.

Uso

1. Inserte una tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta de memoria.
2. Alimente el dispositivo con un conector USB y un cargador de coche.
3. El dispositivo empieza a grabar vídeos automáticamente y el círculo rojo de la esquina superior izquierda empieza a parpadear.
4. Si el dispositivo no empieza a grabar vídeos automáticamente, asegúrese de que el dispositivo esté en el modo de vídeo. Pulse el botón OK.

Modo de vídeo

Resolución	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Grabación en bucle	Apagar / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min
Exposición	+2,0 a -2,0
Detección de movimiento	Apagar / Encender
Grabar audio	Apagar / Encender
Marca de fecha	Apagar / Encender
Sensor G	Apagar / 2G / 4G / 8G
Aviso de salida de carril	Apagar / Encender Ajustes: Tipo de coche / Sensibilidad / Elección de zona / Velocidad de inicio / Apagar/Encender sonido
Info de tarjeta	Nombre / Tamaño / Libre (Memoria)

Modo de fotografía

Resolución	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1,3 MP / VGA (640 x 480)
Secuencia	Apagar / Encender (5 fotos consecutivas)
Calidad	Fina / Normal / Economía
Nitidez	Fuerte / Normal / Suave
Balance de blancos	Auto / Luz diurna / Nublado / Tungsteno / Fluorescente
ISO	Auto / 100 / 200
Exposición	+2,0 a -2,0
Antisacudidas	Apagar / Encender
Vista rápida	Apagar / 2 s / 5 s
Marca de fecha	Apagar / Fecha / Fecha/Hora

Modo de reproducción

Borrar	Eliminar actual / Eliminar todos
Proteger	Bloquear actual / Desbloquear actual / Bloquear todos / Desbloquear todos

Menú de configuración

Modo de estacionamiento	Apagar/ 2G / 4G / 8G
Fecha/Hora	Definir la fecha y hora actuales
Autoapagado	Apagar / 1 min / 3 min
Salvapantallas	Apagar / 3 min / 5 min / 10 min
Pitido	Apagar / Encender
Idioma	Definir el idioma de preferencia.
Modo de TV	NTSC / PAL
Frecuencia	50 Hz / 60 Hz
Flash (luz infrarroja)	Apagar / Encender
Formato	Cancelar / OK
Configuración por defecto	Cancelar / OK
Versión	Versión de software

Botón de reinicio

Para reiniciar el dispositivo, utilice un alfiler o un clip para presionar y mantener presionado el botón de reinicio durante 3 segundos.

Datos técnicos

Pantalla	LCD (2,4")
Memoria externa	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Ángulo de visión	120°
Formato de archivo fotográfico	JPG
Formato de archivo de video	AVI
Audio	Microfono / altavoz incorporado
Versión de USB	USB 2.0
Pila	Pila recargable de litio-ión incorporada (110 mAh)

Seguridad



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- No exponga el producto al agua ni a la humedad.
- Use únicamente el cargador de coche suministrado.

Limpeza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- Limpe el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Garantía

Cualquier cambio y/o modificación del producto anulará la garantía. No podemos asumir ninguna responsabilidad por ningún daño debido a un uso incorrecto del producto.

Eliminación



- El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Documentos

El producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. El producto también cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa. Previa solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. La documentación formal incluye, sin limitación, la declaración de conformidad, la hoja de datos de seguridad del material y el informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Renuncia de responsabilidad legal

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.



SAS-CARCAM11

DVR de voiture

Description

Le DVR de voiture est un appareil monté sur le pare-brise de votre véhicule afin de prendre des photos, enregistrer des vidéos et lire ces photos et vidéos.

1. Affichage
2. Bouton marche/arrêt
3. Bouton mode
4. Bouton OK
5. Bouton menu
6. Bouton gauche
7. Bouton droite
8. Objectif
9. Lampe infrarouge
10. Connexion USB
11. Connexion mini-HDMI
12. Logement de carte mémoire (microSD / TransFlash)
13. Haut-parleur
14. Microphone
15. Bouton de réinitialisation
16. Support de pare-brise
17. Bouton de verrouillage

Boutons

Marche/arrêt	- Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil. Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil. - Mode photo / Mode vidéo : Appuyez sur le bouton pour allumer / éteindre la lampe infrarouge.
Mode	- Appuyez sur le bouton pour sélectionner le mode photo, vidéo ou lecture. - Mode menu : Appuyez sur le bouton pour sortir du menu actif.
OK	- Mode menu : Appuyez sur le bouton pour confirmer la sélection. - Mode Photo : Appuyez sur le bouton pour prendre des photos. - Mode vidéo : Appuyez sur le bouton pour enregistrer des vidéos. - Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter l'enregistrement vidéo. - Mode reproduction : Appuyez sur le bouton pour lire de vidéos et afficher des photos.
Menu	- Mode photo / Mode vidéo : Appuyez sur le bouton pour entrer / sortir du mode menu. Appuyez à nouveau sur le bouton pour accéder au menu des réglages. - Mode reproduction : Appuyez sur le bouton pour supprimer ou protéger les fichiers. - Mode menu : Appuyez sur le bouton pour monter d'un niveau dans le menu actif.
GAUCHE	- Mode menu : Appuyez sur le bouton pour monter dans le menu. - Mode vidéo : Appuyez sur le bouton pour allumer/éteindre le microphone. - Mode reproduction : Appuyez sur le bouton pour réduire le volume.
DROITE	- Mode menu : Appuyez sur le bouton pour descendre dans le menu. - Mode reproduction : Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume.
Verrou	Mode vidéo : Appuyez sur le bouton pour verrouiller la vidéo.

Usage

1. Insérez une carte mémoire dans le logement prévu.
2. Alimentez l'appareil avec un connecteur USB et un chargeur de voiture.
3. L'appareil commence à enregistrer la vidéo automatiquement et le cercle rouge en haut à gauche commence à clignoter.
4. Si l'appareil ne commence pas à enregistrer la vidéo automatiquement, assurez-vous qu'il est bien réglé sur le mode vidéo. Appuyez sur le bouton OK.

Mode Vidéo

Résolution	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Enregistrement en boucle	Arrêt / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min
Exposition	+2,0 à -2,0
Détection de mouvement	Arrêt / Marche
Enregistrement audio	Arrêt / Marche
Datation	Arrêt / Marche
Capteur G	Arrêt / 2G / 4G / 8G
Avertissement de sortie de voie	Réglages marche/arrêt : Type voiture / Sensibilité / Choix de zone / Vitesse de démarrage / Son marche/arrêt
Infos de carte	Nom / Taille / Libre (Mémoire)

Mode photo

Résolution	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1,3 MP / VGA (640 x 480)
Séquence	Marche /arrêt (5 photos consécutives)
Qualité	Fine / Normale / Économie
Netteté	Forte / Normale / Douce
Équilibre des blancs	Auto / Lumière du jour / Nuageux / Tungstène / Fluorescent
ISO	Auto / 100 / 200
Exposition	+2,0 à -2,0
Antiscousse	Arrêt / Marche
Révision rapide	Arrêt / 2 s / 5 s
Datation	Arrêt / Date / Date/Heure

Mode de reproduction

Supprimer	Supprimer actuel / Supprimer tout
Protéger	Verrouiller actuel / Déverrouiller actuel / Verrouiller tout / Déverrouiller tout

Menu de configuration

Mode stationnement	Arrêt / 2G / 4G / 8G
Date / Heure	Réglez la date et l'heure actuelles.
Arrêt auto	Arrêt / 1 min / 3 min
Économiseur d'écran	Arrêt / 3 min / 5 min / 10 min
Son de bip	Arrêt / Marche
Langue	Réglez la langue préférée.
Mode TV	NTSC / PAL
Fréquence	50 Hz / 60 Hz
Flash (lumière infrarouge)	Arrêt / Marche
Format	Annuler / OK
Réglage par défaut	Annuler / OK
Version	Version logicielle

Bouton de réinitialisation

Pour réinitialiser l'appareil, utilisez une petite aiguille ou un trombone afin d'appuyer sur le bouton de réinitialisation sans relâcher pendant 3 secondes.

Caractéristiques techniques

Affichage	LCD (2.4")
Mémoire externe	microSD / TransFlash (≤ 32 Go)
Angle de vue	120°
Format de fichier photo	JPG
Format de fichier vidéo	AVI
Audio	Microphone / haut-parleur intégré
Version USB	USB 2.0
Batterie	Batterie rechargeable Li-ion intégrée (110 mAh)

Sécurité



- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- Utilisez uniquement le chargeur de voiture fourni.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Garantie

Toute altération ou modification du produit annule la garantie. Nous déclinons toute responsabilité envers les dommages dus à une utilisation incorrecte du produit.

Mise au rebut



- Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.
- Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Documents

Le produit a été fabriqué et fourni en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les États membres de l'Union Européenne. Le produit est conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. La documentation officielle inclut notamment la Déclaration de conformité, la fiche technique de sécurité et le rapport de test de produit.

Dégagement de responsabilité

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document.



SAS-CARCAM11

DVR per auto

Descrizione

Il DVR per auto è un dispositivo montato sul parabrezza del veicolo per scattare foto, registrare video e riprodurre foto e video.

1. Display
2. Pulsante di accensione/spengimento
3. Pulsante modalità
4. Pulsante OK
5. Pulsante menu
6. Pulsante sinistro
7. Pulsante destro
8. Obiettivo
9. Luce a infrarossi
10. Connessione USB
11. Connessione Mini-HDMI
12. Slot della scheda di memoria (microSD / TransFlash)
13. Altoparlante
14. Microfono
15. Pulsante di reset
16. Supporto per parabrezza
17. Pulsante di blocco

Pulsanti

Accensione/ spengimento	• Premere il pulsante per accendere il dispositivo. Tenere premuto questo pulsante per 3 secondi per spegnere il dispositivo. • Modalità foto / Modalità video: Premere il pulsante per accendere o spegnere la luce a infrarossi.
Modalità	• Premere il pulsante per selezionare la modalità foto, video o riproduzione. • Modalità menu: Premere il pulsante per uscire dal menu corrente.
OK	• Modalità menu: Premere il pulsante per confermare la selezione. • Modalità foto: Premere il pulsante per scattare foto. • Modalità video: Premere il pulsante per registrare video. • Premere di nuovo il pulsante per interrompere la videoregistrazione. • Modalità di riproduzione: Premere il pulsante per riprodurre foto e video.
Menu	• Modalità foto / Modalità video: Premere il pulsante per accedere alla modalità menu o uccirvi. Premere nuovamente il pulsante per accedere al menu di configurazione. • Modalità di riproduzione: Premere il pulsante per eliminare o proteggere i file. • Modalità menu: Premere il pulsante per tornare indietro di un livello nel menu corrente.
Sinistra	• Modalità menu: Premere il pulsante per spostarsi verso l'alto nel menu • Modalità video: Premere il pulsante per accendere o spegnere il microfono. • Modalità di riproduzione: Premere il pulsante per diminuire il volume.
Destra	• Modalità menu: Premere il pulsante per spostarsi verso il basso nel menu. • Modalità di riproduzione: Premere il pulsante per aumentare il volume.
Blocco	• Modalità video: Premere il pulsante per bloccare il video.

Uso

1. Inserire una scheda di memoria nell'apposito slot.
2. Alimentare il dispositivo con un connettore USB e un caricabatterie da auto.
3. Il dispositivo inizia automaticamente la videoregistrazione e il cerchio rosso nell'angolo in alto a sinistra inizia a lampeggiare.
4. Se il dispositivo non inizia a registrare video automaticamente, verificare che il dispositivo sia impostato in modalità video. Premere il pulsante OK.

Modalità video

Risoluzione	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Registrazione a ciclo	Off / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min
Esposizione	Da +2,0 a -2,0
Rilevamento movimento	Off / On
Audio registrazione	Off / On
Timbro data	Off / On
Sensore-G	Off / 2G / 4G / 8G
Avviso di Inizio Corsa	Impostazioni Off / On: Tipo di auto / Sensibilità / Scelta dell'area / Velocità di avvio / Avviso di Accensione / Spengimento
Info scheda	Nome / Dimensione / Spazio libero (Memoria)

Modalità foto

Risoluzione	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1,3 MP / VGA (640 x 480)
Sequenza	Off / On (5 foto consecutive)
Qualità	Elevata / Normale / Economica
Nitidezza	Elevata / Normale / Basso
Bilanciamento del bianco	Auto / Giorno / Nuvoloso / Tungsteno / Fluorescente
ISO	Auto / 100 / 200
Esposizione	Da +2,0 a -2,0
Antivibrazione	Off / On
Revisione rapida	Off / 2 s / 5 s
Timbro data	Off / Data / Data/Ora

Modalità di riproduzione

Elimina	Eliminare l'elemento attuale / Eliminare tutti gli elementi
Proteggi	Bloccare l'elemento attuale / Sbloccare l'elemento attuale / Bloccare tutti gli elementi / Sbloccare tutti gli elementi

Menu impostazione

Modalità parcheggio	Off / 2G / 4G / 8G
Data/Ora	Impostare data e ora correnti
Spegnimento automatico	Off / 1 min / 3 min
Screen Saver	Off / 3 min / 5 min / 10 min
Avviso acustico	Off / On
Lingua	Impostare la lingua preferita
Modalità TV	NTSC / PAL
Frequenza	50 Hz / 60 Hz
Flash (luce infrarossa)	Off / On
Formattazione	Annulla / OK
Impostazione predefinita	Annulla / OK
Versione	Versione software

Pulsante di reset

Per reimpostare il dispositivo, usare un ago sottile o una graffetta e tenere premuto il pulsante di reset per 3 secondi.

Dati tecnici

Display	LCD (2,4")
Memoria esterna	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Angolo di visualizzazione	120°
Formato file foto	JPG
Formato file video	AVI
Audio	Microfono / altoparlante integrati
Versione USB	USB 2.0
Batteria	Batteria al litio ricaricabile integrata (110 mAh)

Sicurezza



- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie per auto in dotazione.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Garanzia

Qualsiasi modifica e/o cambiamento al prodotto annullerà la garanzia. Si declina ogni responsabilità per danni causati da un uso non corretto di questo prodotto.

Smaltimento



- Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

Documenti

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Il presente prodotto è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.

La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Detta documentazione ufficiale comprende, a titolo esemplificativo, la Dichiarazione di conformità, la scheda tecnica di sicurezza dei materiali e il rapporto dei collaudi del prodotto.

Clausola esonerativa di responsabilità

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi, loghi e nomi dei prodotti sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.



SAS-CARCAM11

DVR para automóvel

Descrição

O DVR para automóvel é um dispositivo que é montado no para-brisas do seu veículo para tirar fotografias, gravar vídeos e reproduzir fotografias e vídeos.

1. Visor
2. Botão ligar/desligar
3. Botão de modo
4. Botão OK
5. Botão de menu
6. Botão para a esquerda
7. Botão para a direita
8. Objetiva
9. Luz infravermelha
10. Ligação USB
11. Ligação mini HDMI
12. Ranhura para cartão de memória (microSD / TransFlash)
13. Altifalante
14. Microfone
15. Botão de repor
16. Suporte para para-brisas
17. Botão de bloquear

Botões

Ligar/ desligar	• Prima o botão para ligar o dispositivo. Prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para desligar o dispositivo. • Modo de fotografia / Modo de vídeo: Prima o botão para ligar ou desligar a luz de infravermelhos.
Modo	• Prima o botão para seleccionar o modo de fotografia, o modo de vídeo ou o modo de reprodução. • Modo de menu: Prima o botão para sair do menu atual.
OK	• Modo de menu: Prima o botão para confirmar a seleção. • Modo de fotografia: Prima o botão para tirar fotografias. • Modo de vídeo: Prima o botão para gravar vídeos. Prima o botão novamente para parar a gravação de vídeos. • Modo de reprodução: Prima o botão para reproduzir fotografias e vídeos.
Menu	• Modo de fotografia / Modo de vídeo: Prima o botão para aceder ao menu ou sair do modo de menu. Prima o botão novamente para aceder ao menu de configuração. • Modo de reprodução: Prima o botão para eliminar ou proteger os ficheiros. • Modo de menu: Prima o botão para retroceder um passo no menu atual.
Esquerda	• Modo de menu: Prima o botão para subir no menu. • Modo de vídeo: Prima o botão para ligar ou desligar o microfone. • Modo de reprodução: Prima o botão para reduzir o volume.
Direita	• Modo de menu: Prima o botão para descer no menu. • Modo de reprodução: Prima o botão para aumentar o volume.
Bloquear	• Modo de vídeo: Prima o botão para bloquear o vídeo.

Utilização

1. Insira um cartão de memória na respetiva ranhura.
2. Ligue o dispositivo à corrente utilizando um conector USB e um carregador para automóvel.
3. O dispositivo começa a gravar vídeos automaticamente e o círculo vermelho no canto superior esquerdo começa a piscar.
4. Se o dispositivo não começar a gravar vídeos automaticamente, certifique-se de que o dispositivo se encontra regulado para o modo de vídeo. Prima o botão OK.

Modo de vídeo

Resolução	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Gravação em ciclo	Desligado / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min
Exposição	+2,0 a -2,0
Deteção de movimento	Desligado / Ligado
Gravar áudio	Desligado / Ligado
Impressão da data	Desligado / Ligado
Sensor G	Desligado / 2G / 4G / 8G
Aviso de afastamento da faixa de rotação	Desligado / Ligado Definições: Tipo de automóvel / Sensibilidade / Seleção de Área / Velocidade de Arranque / Ligado / Desligado Som
Informação do cartão	Nome / Tamanho / Livre (Memória)

Modo de fotografia

Resolução	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1,3 MP / VGA (640 x 480)
Sequência	Desligar / Ligado (5 fotografias consecutivas)
Qualidade	Fina / Normal / Economia
Nitidez	Forte / Norma / Suave
Equilíbrio de brancos	Auto / Diurno / Nebuloso / Tungsténio / Fluorescente
ISO	Auto / 100 / 200
Exposição	+2,0 a -2,0
Anti-vibração	Desligado / Ligado
Análise rápida	Desligado / 2 s / 5 s
Impressão da data	Desligado / Data / Data/Hora

Modo de reprodução

Eliminar	Eliminar actual / Eliminar todas
Proteger	Bloquear actual / Desbloquear actual / Bloquear todas / Desbloquear todas

Menu de configuração

Modo de estacionamento	Desligado / 2G / 4G / 8G
Data/Hora	Define a data e a hora atuais
Alimentação auto desligada	Desligado / 1 min / 3 min
Protetor de ecrã	Desligado / 3 min / 5 min / 10 min
Sinal sonoro	Desligado / Ligado
Idioma	Define o idioma da sua preferência
Modo de TV	NTSC / PAL
Frequência	50 Hz / 60 Hz
Flash (luz de infravermelhos)	Desligado / Ligado
Formatar	Cancelar / OK
Predefinição	Cancelar / OK
Versão	Versão do software

Botão de repor

Para repor o dispositivo, utilize uma pequena agulha ou um clipe de papel para premir e manter premido o botão repor durante 3 segundos.

Dados técnicos

Visor	LCD (2,4 pol)
Memória externa	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Ângulo de visualização	120°
Formato do ficheiro de fotografia	JPG
Formato do ficheiro de vídeo	AVI
Áudio	Microfone/altifalante incorporados
Versão USB	USB 2.0
Bateria	Bateria de iões de lítio recarregável incluída (110 mAh)

Segurança



- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.

- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Utilize apenas o carregador para automóvel fornecido.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Garantia

Quaisquer alterações e/ou modificações no produto anularão a garantia. Não nos podemos responsabilizar por qualquer dano causado pelo uso incorreto do produto.

Eliminação



- O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico.
- Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

Documentos

O produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os Estados-Membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda.

Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. A documentação formal inclui, entre outros, a Declaração de Conformidade, a Ficha de Dados de Segurança e o relatório de teste do produto.

Limitação de responsabilidade

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso. Todos os logótipos, marcas e nomes de produtos são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respetivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento.

SAS-CARCAM11

Car DVR

Beskrivelse

Car DVR er en enhed, som monteres på forruden i dit køretøj, så du kan tage foto, optage videoer og vise foto og videoer.

1. Display
2. Tænd/sluk-knap
3. Tilstandsknap
4. OK-knap
5. Menuknap
6. Venstre knap
7. Højre knap
8. Linse
9. Infrarødt lys
10. USB-tilslutning
11. Mini-HDMI-tilslutning
12. Slot til hukommelseskort (microSD / TransFlash)
13. Højttaler
14. Mikrofon
15. Nulstillingsknap
16. Forrudemontering
17. Låseknap

Knapner

Tænd/sluk	- Tryk på knappen for at tænde for enheden. Tryk og hold knappen nede i 3 sekunder for at slukke enheden. - Foto-tilstand / Video-tilstand: Tryk på knappen for at tænde eller slukke for det infrarøde lys.
Tilstand	- Tryk på knappen for at vælge foto-tilstanden, video-tilstanden eller afspilningstilstanden. - Menu-tilstand: Tryk på knappen for at forlade den aktuelle menu.
OK	- Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bekræfte valget. - Foto-tilstand: Tryk på knappen for at tage foto. - Video-tilstand: Tryk på knappen for at optage videoer. Tryk på knappen igen for at stoppe videooptagelser. - Afspilningstilstand: Tryk på knappen for at afspille foto og videoer.
Menu	- Foto-tilstand / Video-tilstand: Tryk på knappen for at åbne eller forlade menu-tilstanden. Tryk på knappen igen for aktivere indstillingsmenuen. - Afspilningstilstand: Tryk på knappen for at slette eller gemme filer. - Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bevæge dig ét niveau tilbage i menuen.
Venstre	- Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bevæge dig op i menuen. - Video-tilstand: Tryk på knappen for at tænde eller slukke for mikrofonen. - Afspilningstilstand: Tryk på knappen for at sænke lydstryken.
Højre	- Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bevæge dig ned i menuen. - Afspilningstilstand: Tryk på knappen for at øge lydstryken.
Lås	Video-tilstand: Tryk på knappen for låse videoen.

Anvendelse

1. Sæt et hukommelseskort i slottet til hukommelseskort.
2. Enheden strømføres vha. en USB-forbindelse og en biloplader.
3. Enheden begynder at optage videoer automatisk, og den røde cirkel i øverste venstre hjørne begynder at blinke.
4. Hvis enheden ikke begynder at optage videoer automatisk, skal man sikre sig at enheden er sat i video-tilstand. Tryk på OK-knappen.

Video-tilstand

Opløsning	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Loop-optagelse	Slukket / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min
Eksposering	+2,0 til -2,0
Bevægelsessporing	Tænd / Sluk
Lydoptagelse	Tænd / Sluk
Datostempel	Tænd / Sluk
G-sensor	Slukket / 2G / 4G / 8G
Advarsel om baneafvigelse	Tænd / Sluk Indstillinger: Biltype / Følsomhed / Områdevalg / Starthastighed / Tænd/Sluk lyd
Kortoplysninger	Navn / Størrelse / Ledig (hukommelse)

Foto-tilstand

Opløsning	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1,3 MP / VGA (640 x 480)
Sekvens	Tænd / Sluk (5 billeder i rad)
Kvalitet	Fin / Normal / Økonomi
Skarphe	Stærk / Normal / Svag
Hvidbalance	Auto / Dagslys / Skyet / Wolfram / Fluorescens
ISO	Auto / 100 / 200
Eksposering	+2,0 til -2,0
Billedstabilisering	Tænd / Sluk
Hurtig genvisning	Slukket / 2 s / 5 s
Datostempel	Fra / Dato / Dato/Tid

Afspilningstilstand

Slet	Slet aktuel / Slet alle
Beskyt	Lås aktuel / Lås aktuel op / Lås alle / Lås alle op

Opsætningsmenu

Parkeringsstilstand	Slukket / 2G / 4G / 8G
Dato/Tid:	Indstil nuværende dato og tid
Auto-slukning	Slukket / 1 min / 3 min
Pauseskærm	Slukket / 3 min / 5 min / 10 min
Biplyd	Tænd / Sluk
Sprog	Vælg det foretrukne sprog
Tv-funktion	NTSC / PAL
Frekvens	50 Hz / 60 Hz
Flash (infrarødt lys)	Tænd / Sluk
Format	Slet / OK
Standardindstilling	Slet / OK
Version	Software-version

Nulstillingsknap

Du skal bruge en tynd nål eller papirclips til at nulstille enheden. Tryk og hold nulstillingsknappen i 3 sekunder med nålen eller clipsen.

Tekniske data

Display	LCD (2.4")
Ekstern hukommelse	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Synsvinkel	120°
Foto-filformat	JPG
Video-filformat	AVI
Audio	Indbygget mikrofon / højttaler
USB-version	USB 2.0
Batteri	Indbygget genopladeligt Li-ion-batteri (110 mAh)

Sikkerhed



- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke enheden udendørs.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Brug kun den medfølgende biloplader.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.
- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.

Garanti

Ændringer og/eller modifikationer af produktet vil medføre bortfald af garantien. Vi fralægger os ethvert ansvar for skader forårsaget på grund af forkert brug af produktet.

Bortskaffelse



- Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Dokumenter

Produktet er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges. Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Den formelle dokumentation omfatter, men er ikke begrænset til, konformitetserklæringen, sikkerhedsdatablad for materialet og rapporten fra produkttesten.

Ansvarsfraskrivelse

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker, mærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.



SAS-CARCAM11

Bil-DVR

Beskrivelse

Bil-DVR er en enhet som er montert på frontruten på bilen for å ta bilder, gjøre videoopptak og spille av bilder og videoer.

1. Display
2. På/av-knapp
3. Modusknapp
4. OK-knapp
5. Menyknapp
6. Venstre knapp
7. Høyre knapp
8. Linse
9. Infrarødt lys
10. USB-kontakt
11. Mini-HDMI-kontakt
12. Minnekortspor (microSD / TransFlash)
13. Høyttaler
14. Mikrofon
15. Nullstillingsknapp
16. Frontrutemontering
17. Låseknapp

Knapper

På/av	- Trykk på knappen for å slå på enheten. Trykk og hold knappen i 3 sekunder for å slå av enheten. - Fotomodus / Videomodus: Trykk på knappen for å slå på eller av det infrarøde lyset.
Modus	- Trykk på knappen for å velge fotomodus, videomodus eller avspillingsmodus. - Menymodus: Trykk på knappen for å gå ut av gjeldende meny.
OK	- Menymodus: Trykk på knappen for å bekrefte valget. - Fotomodus: Trykk knappen for å ta bilder. - Videomodus: Trykk knappen for å gjøre videoopptak. Trykk på knappen igjen for å stoppe videoopptaket. - Avspillingsmodus: Trykk knappen for å spille av bilder og videoer.
Meny	- Fotomodus / Videomodus: Trykk på knappen for å åpne eller lukke menymodus. Trykk på knappen igjen for å åpne oppsettsmenyen. - Avspillingsmodus: Trykk på knappen for å slette eller beskytte filer. - Menymodus: Trykk knappen for gå opp et nivå i gjeldende meny.
VENSTRE	- Menymodus: Trykk på knappen for flytte opp i menyen. - Videomodus: Trykk på knappen for å slå på eller av mikrofonen. - Avspillingsmodus: Trykk på knappen for å redusere volumet.
HØYRE	- Menymodus: Trykk på knappen for flytte ned i menyen. - Avspillingsmodus: Trykk på knappen for å øke volumet.
Lås	Videomodus: Trykk på knappen for å låse videoen.

Bruk

1. Sett et minnekort inn i minnekortsporet.
2. Sett strøm på enheten med en USB-kontakt og billader.
3. Enheten starter videoopptak automatisk og den røde sirkelen øverst i venstre hjørne begynner å blinke.
4. Hvis enheten ikke starter videoopptak automatisk, må du sjekke at enheten er satt til videomodus. Trykk på OK-knappen

Videomodus

Oppløsning	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Loop-opptak	Av / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min
Eksponering	+2,0 til -2,0
Bevegelsesdeteksjon	Av / På
Lydopptak	Av / På
Datetempel	Av / På
G-Sensor	Av / 2G / 4G / 8G
Filskiftevarsler	Av/på Innstillinger: Bilde / Sensitivitet / Områdevalg / Starthastighet / På/av Lyd
Kortinfo	Navn / Størrelse / Ledig (Minne)

Fotomodus

Oppløsning	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1.3 MP / VGA (640 x 480)
Sekvens	Av / På (5 bilder i rekkefølge)
Kvalitet	God / Normal / Økonomisk
Skarphet	Stert / Normal / Myk
Hvitbalanse	Auto / Dagslys / Overskyet / Wolfram / Fluorescerende
ISO	Auto / 100 / 200
Eksponering	+2,0 til -2,0
Antiristing	Av / På
Rask gjennomgang	Av / 2 s / 5 s
Datostempel	Av / Dato / Dato/tid

Avspillingsmodus

Slett	Slett gjeldende / Slett alle
Beskytt	Lås gjeldende / Lås opp gjeldende / Lås alle / Lås opp alle

Oppsettmeny

Parkeringsmodus	Av / 2G / 4G / 8G
Dato/klokkeslett	Innstilling av dato og klokkeslett
Automatisk utkopling	Av / 1 min / 3 min
Skjermsparer	Av / 3 min / 5 min / 10 min
Pipelyd	Av / På
Språk	Angi ønsket språk
TV-modus	NTSC / PAL
Frekvens	50 Hz / 60 Hz
Blits (infrarødt lys)	Av / På
Format	Avbryt / OK
Standardinnstilling	Avbryt / OK
Versjon	Programwareversjon

Nullstillingsknapp

For å nullstille enheten, må du bruke en liten nål eller en binders til å trykke og holde inne nullstillingsknappen i 3 sekunder.

Tekniske data

Display	LCD (2,4")
Ekstern minne:	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Visningsvinkel	120°
Bildeformat	JPG
Videoformat	AVI
Lyd	Innebygget mikrofon / høyttaler
USB-versjon	USB 2.0
Batteri	Innebygget oppladbart litium-ion-batteri (110 mAh)

Sikkerhet



- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Bruk kun den medfølgende billader.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Ikke bruk rensedmidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut.

Garanti

Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner av produkter opphever garantien. Vi tar ikke ansvar for skade som forårsakes av ukorrekt bruk av produktet.

Avhending



- Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall.
- Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

Dokumenter

Produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Produktet overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i. Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Den formelle dokumentasjon inkluderer, men er ikke begrenset til samsvarserklæringen, HMS-databladet og produkttestrapporten.

Ansvarsfraskrivelse

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten ytterligere varsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.



SAS-CARCAM11

Bil-DVR

Beskrivning

Bil-DVRen är en enhet som monteras på ditt fordon's vindruta för att ta foton, spela in videor och för att visa foton och videor.

1. Display
2. På/av-knapp
3. Lägesknapp
4. OK-knapp
5. Menyknapp
6. Vänster-knapp
7. Höger-knapp
8. Lins
9. Infrarött ljus
10. USB-anslutning
11. Mini-HDMI-anslutning
12. Minneskortplats (microSD / TransFlash)
13. Högtalare
14. Mikrofon
15. Återställningsknapp
16. Montering för vindruta
17. Låsknapp

Knappar

På/av	- Tryck på knappen för att slå på enheten. Tryck och håll inne knappen i 3 sekunder för att stänga av enheten. - Fotoläge / Videoläge: Tryck på knappen för att sätta på eller stänga den infraröda belysningen.
Läge	- Tryck på knappen för att välja fotoläge, videoläge eller uppspelningsläge. - Menyläge: Tryck på knappen för att stänga nuvarande meny.
OK	- Menyläge: Tryck på knappen för att bekräfta valet. - Fotoläge: Tryck på knappen för att ta foton. - Videoläge: Tryck på knappen för att spela in videor. Tryck på knappen igen för att sluta spela in videor. - Uppspelningsläge: Tryck på knappen för att visa foton och videor.
Meny	- Fotoläge / Videoläge: Tryck på knappen för att öppna eller stänga meny-läget. Tryck på knappen igen för att gå till inställningsmenyn. - Uppspelningsläge: Tryck på knappen för att radera eller skydda filer. - Menyläge: Tryck på knappen för att gå tillbaka ett steg i nuvarande meny.
VÄNSTER	- Menyläge: Tryck på knappen för att bläddra uppåt i menyn. - Videoläge: Tryck på knappen för att sätta på eller stänga av mikrofonen. - Uppspelningsläge: Tryck på knappen för att minska volymen.
HÖGER	- Menyläge: Tryck på knappen för att bläddra neråt i menyn. - Uppspelningsläge: Tryck på knappen för att öka volymen.
Läs	Videoläge: Tryck på knappen för att läsa videon.

Användning

1. Sätt i ett minneskort i minneskortsplatsen.
2. Strömförsörj enheten en USB-kontakt och billaddare.
3. Enheten börjar automatiskt att spela in videor och den röda cirkeln i det övre vänstra hörnet börjar blinka.
4. Om enheten inte automatiskt börjar spela in videor, se till att enheten är i videoläge. Tryck på OK-knappen.

Videoläge

Upplösning	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Loopad inspelning	Av / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min
Exponering	+2,0 till -2,0
Rörelsedetektor	Av / På
Ljudinspelning	Av / På
Datumstämpel	Av / På
G-Sensor	Av / 2G / 4G / 8G
Ankommande fil-varning	Av / På Inställningar: Biltytp / Känslighet / Områdesval / Starthastighet / På/av-ljud
Kortinfo	Namn / Storlek / Ledigt (Minne)

Fotoläge

Upplösning	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1,3 MP / VGA (640 x 480)
Sekvens	Av / På (serie på 5 foton)
Kvalitet	Utmärkt / Normal / Ekonomi
Skärpa	Hård / Normal / Mjuk
Vitbalans	Auto / Dagsljus / Molnigt / Glödlampa / Lysrör
ISO	Auto / 100 / 200
Exponering	+2,0 till -2,0
Anti-skak	Av / På
Snabbgranskning	Av / 2 s / 5 s
Datumstämpel	Av / Datum / Datum/Tid

Uppspelningsläge

Radera	Radera nuvarande / Radera alla
Skydda	Läs nuvarande / Läs upp nuvarande / Läs alla / Läs upp alla

Inställningsmeny

Parkeringsläge	Av / 2G / 4G / 8G
Datum/tid	Ställ in nuvarande datum och tid
Automatiskt avstängning	Av / 1 min / 3 min
Skärmläckare	Av / 3 min / 5 min / 10 min
Pipljud	Av / På
Språk	Välj önskat språk
TV-läge	NTSC / PAL
Frekvens	50 Hz / 60 Hz
Blixt (infraröd)	Av / På
Format	Avbryt / OK
Standardinställning	Avbryt / OK
Version	Mjukvaruversion

Återställningsknapp

För att återställa enheten, använd en lite nål eller ett gem för att trycka och hålla inne återställningsknappen i 3 sekunder.

Tekniska data

Display	LCD (2.4")
Externt minne	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Bildvinkel	120°
Fotofilformat	JPG
Videoformat	AVI
Ljud	Inbyggd mikrofon / högtalare
USB-version	USB 2.0
Batteri	Inbyggd laddningsbart Li-ion-batteri (110 mAh)

Säkerhet



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än den som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.
- Använd endast medföljande billaddare.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa.

Garanti

Alla ändringar och/eller modifieringar på produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.

Kassering



- Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Dokument

Produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska unionen. Den uppfyller även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet. Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Den formella dokumentationen inbegriper, men är inte begränsad till, försäkran om överensstämmelse, säkerhetsdatablad och testrapporten.

Friskrivningsklausul

Utsäende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.



SAS-CARCAM11

DVR autoon

Kuvaus

Autoon tarkoitettu DVR asennetaan tuulilasiin, josta se voi ottaa kuvia, tallentaa videoita ja toistaa valokuvia ja videoita.

1. Näyttö
2. Virtapainike
3. Tilapainike
4. OK-painike
5. Valikkopainike
6. Vasen-painike
7. Oikea-painike
8. Objektiivi
9. Infrapunavallo
10. USB-liitäntä
11. Mini-HDMI-liitäntä
12. Muistikorttipaikka (mikroSD / TransFlash)
13. Kovaääninen
14. Mikrofon
15. Nollauspainike
16. Tuulilasikiinnike
17. Lukituspainike

Painikkeet

Virta	• Kytke laitteeseen virta painamalla tätä painiketta. Paina 3 sekuntia sammuttaaksesi laitteen. • Valokuvatila / Videotila: Kytke infrapunavallo päälle ja pois painamalla painiketta.
Tila	• Paina painiketta valitaksesi valokuvatila, videotila tai toistotila. • Valikkotila: Poistu nykyisestä valikosta painamalla painiketta.
OK	• Valikkotila: Vahvista valinta painamalla painiketta. • Valokuvatila: Paina painiketta ottaaksesi kuvia. • Videotila: Paina painiketta tallentaaksesi videoita. Lopeta videon tallennus painamalla painiketta uudelleen. • Toistotila: Paina painiketta esittääksesi valokuvia ja videoita.
Valikko	• Valokuvatila / Videotila: Siirry valikkotilaan tai poistu valikkotilasta painamalla painiketta. Siirry Asetus-valikkoon painamalla painiketta uudelleen. • Toistotila: Paina painiketta poistaaksesi tai suojataksesi tiedostoja. • Valikkotila: Mene yksi askel taaksepäin nykyisessä valikossa painamalla painiketta.
VASEMMALLE	• Valikkotila: Paina painiketta siirtyäksesi valikossa ylöspäin. • Videotila: Kytke mikrofon päälle ja pois painamalla painiketta. • Toistotila: Paina painiketta pienentääksesi äänenvoimakkuutta.
OIKEALLE	• Valikkotila: Paina painiketta siirtyäksesi valikossa alaspäin. • Toistotila: Paina painiketta lisääksesi äänenvoimakkuutta.
Lukitse	• Videotila: Lukitse video painamalla painiketta.

Käyttö

1. Aseta muistikortti muistikorttipaikkaan.
2. Syötä virta laitteeseen USB liittimellä ja autolatauslaitteella.
3. Laite aloittaa videoiden tallennuksen automaattisesti ja punainen ympyrä vasemmassa yläkulmassa alkaa vilkkua.
4. Jos laite ei ala tallentaa videoita automaattisesti, varmista laitteen olevan asetettu videotilaan. Paina OK-painiketta.

Videotila

Resoluutio	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Silmukkatallennus	Pois, 1 min, 2 min, 3 min, 5 min, 10 min
Valotus	+2,0 --2,0
Liikkeentunnistus	Pois / Päällä
Tallenna ääni	Pois / Päällä
Päivämäärämerkintä	Pois / Päällä
G-anturi	Pois / 2G / 4G / 8G
Kaistalta poistumisen varoitus	Pois / Päällä Asetukset: Autotyypit / herkkyyt / aluevalinta / aloitusnopeus / ääni päällä/pois
Kortin tiedot	Nimi / Koko / Vapaana (Muistia)

Valokuvatila

Resoluutio	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1.3 MP / VGA (640 x 480)
Järjestys	Pois / päällä (5 peräkkäistä kuvaa)
Laatu	Hieno / Normaali / Säästö
Terävyys	Vahva / Normaali / Pehmeä
Valkotasapaino	Auto / Päivänvalo / Pilvinen / Hehkulamppu / Loisteputki
ISO	Auto / 100 / 200
Valotus	+2,0 --2,0
Tärinänpoisto	Pois / Päällä
Pikataustaus	Pois / 2 s / 5 s
Päivämäärämerkintä	Pois / Päiväys / Päiväys/Aika

Toistotila

Poista	Poista nykyinen / Poista kaikki
Suojaa	Lukitse nykyinen / Vapauta nykyinen / Lukitse kaikki / Vapauta kaikki

Asetus-valikko

Pysäköintitila	Pois / 2G / 4G / 8G
Pvm/aika	Aseta nykyinen pvm ja aika
Automaattinen virrankatkaisu	Pois, 1 min, 3 min
Näytönsäätäjä	Pois, 3 min, 5 min, 10 min
Piippaus	Pois / Päällä
Kieli	Aseta haluttu kieli.
TV-tila	NTSC/PAL
Taajuus	50 Hz / 60 Hz
Salamavalo (infrapunavalo)	Pois / Päällä
Alustus	Peruuta / OK
Oletusasetus	Peruuta / OK
Versio	Ohjelmistoversio

Nollauspainike

Voit nollata laitteen painamalla pienellä neulalla tai paperiliittimellä nollauspainiketta 3 sekuntia.

Tekniset tiedot

Näyttö	LCD (2,4")
Ulkoinen muisti	microSD / TransFlash (≤ 32 Gt)
Katselukulma	120°
Valokuvatiedoston muoto	JPG
Videotiedoston muoto	AVI
Ääni	Kiinteä mikrofoni/kaiutin
USB-versio	USB 2.0
Akku	Sisäänrakennettu ladattava litium-akku (110 mAh)

Turvallisuus



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua autolaturia.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla.

Takuu

Takuu mitätöityy, mikäli laitteeseen tehdään mitä tahansa muutoksia. Emme ole myöskään vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen virheellisestä käytöstä.

Hävittäminen



- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomais.

Asiakirjat

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Viralliset asiakirjat sisältävät mm. yhdenmukaisuusvakuutuksen, käyttöturvallisuustiedotteen ja tuotteen testausraportin.

Vastuuvapauslauseke

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.



SAS-CARCAM11

DVR αυτοκινήτου

Περιγραφή

Το DVR αυτοκινήτου είναι μια συσκευή, η οποία τοποθετείται στο παρμπρίζ του οχήματός σας για να παίρνετε φωτογραφίες, να εγγράφετε βίντεο και να αναπαράγετε φωτογραφίες και βίντεο.

1. Θόνη
2. Κουμπί on/off
3. Κουμπί λειτουργίας
4. Κουμπί OK
5. Κουμπί μενού
6. Κουμπί Αριστερά
7. Κουμπί Δεξιά
8. Φακός
9. Λυχνία υπερέυθρων
10. Σύνδεση USB
11. Μίνι συνδετήρας HDMI
12. Υποδοχή κάρτας μνήμης (microSD / TransFlash)
13. Ηχείο
14. Μικρόφωνο
15. Κουμπί επανεκκίνησης
16. Βάση παρμπρίζ
17. Κουμπί κλειδώματος

Κουμπιά

On/off	• Πιέστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Πιέστε πατεταμένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. • Λειτουργία φωτογραφίας / Λειτουργία βίντεο: Πιέστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε το υπέρυθρο φως.
Λειτουργία	• Πιέστε το κουμπί για να επιλέξετε λειτουργία φωτογραφίας, λειτουργία βίντεο ή λειτουργία αναπαραγωγής. • Λειτουργία μενού: Πιέστε το κουμπί για να εξέλθετε από το τρέχον μενού.
OK	• Λειτουργία μενού: Πιέστε το κουμπί για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. • Λειτουργία φωτογραφίας: Πιέστε το κουμπί για τη λήψη φωτογραφιών. • Λειτουργία βίντεο: Πιέστε το κουμπί για εγγραφή βίντεο. Πιέστε το κουμπί εκ νέου για να σταματήσετε την εγγραφή βίντεο. • Λειτουργία αναπαραγωγής: Πιέστε το κουμπί για να αναπαράγετε φωτογραφίες και βίντεο.
Μενού	• Λειτουργία φωτογραφίας / Λειτουργία βίντεο: Πιέστε το κουμπί για πρόσβαση ή έξοδο από τη λειτουργία μενού. Πιέστε το κουμπί εκ νέου για να προσελάσετε στο μενού ρυθμίσεων. • Λειτουργία αναπαραγωγής: Πιέστε το κουμπί για να διαγράψετε ή προστατεύσετε αρχεία. • Λειτουργία μενού: Πιέστε το κουμπί για να πάτε ένα επίπεδο πίσω στο τρέχον μενού.
ΑΡΙΣΤΕΡΑ	• Λειτουργία μενού: Πιέστε το κουμπί για να μετακινηθείτε προς τα επάνω στο μενού. • Λειτουργία βίντεο: Πιέστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε το μικρόφωνο. • Λειτουργία αναπαραγωγής: Πιέστε το κουμπί για να μειώσετε την ένταση.
ΔΕΞΙΑ	• Λειτουργία μενού: Πιέστε το κουμπί για να μετακινηθείτε προς τα κάτω στο μενού. • Λειτουργία αναπαραγωγής: Πιέστε το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση.
Κλειδωμά	• Λειτουργία βίντεο: Πιέστε το κουμπί για να κλειδώσετε το βίντεο.

Χρήση

1. Εισάγετε μια κάρτα μνήμης στην υποδοχή κάρτας μνήμης.
2. Τροφοδοτείτε τη συσκευή χρησιμοποιώντας έναν συνδετήρα USB και έναν φορτιστή αυτοκινήτου.
3. Η συσκευή ξεκινά την εγγραφή βίντεο αυτόματα και αρχίζει να αναβοσβήνει το κόκκινο κυκλάκι στην επάνω αριστερή γωνία.
4. Εάν η συσκευή δεν αρχίσει αυτόματα την εγγραφή βίντεο, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία βίντεο. Πατήστε το κουμπί OK.

Λειτουργία βίντεο

Ανάλυση	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Εγγραφή βρόχου	Ανενέργο / 1 λεπτό / 2 λεπτά / 3 λεπτά / 5 λεπτά / 10 λεπτά
Έκθεση	+2,0 έως -2,0
Ανίχνευση κίνησης	Off / On
Εγγραφή ήχου	Off / On
Σφραγίδα ημερομηνίας	Off / On
Αισθητήρας G	Ανενέργο / 2G / 4G / 8G
Προειδοποίηση Αλλαγής Λωρίδας	Ανενέργο / Ενεργό Ρυθμίσεις Τύπος αυτοκινήτου / Ευαισθησία / Επιλογή Περιοχής / Ταχύτητα Εναρξης / Ενεργό / Ανενέργο Ήχου
Πληροφορίες κάρτας	Όνομα / Μέγεθος / Ελεύθερο (Μνήμη)

Λειτουργία φωτογραφίας

Ανάλυση	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1.3 MP / VGA (640 x 480)
Αλληλουχία	Ανενέργο / Ενεργό (5 διαδοχικές φωτογραφίες)
Ποιότητα	Λεπτή / Κανονική / Οικονομία
Ευκρίνεια	Δυνατή / Κανονική / Απαλή
Ισορροπία λευκού	Αυτόματο / Φως ημέρας / Συννεφιά / Βολφράμιο / Φθορίον
ISO	Αυτόματη / 100 / 200
Έκθεση	+2,0 έως -2,0
Anti-shaking	Ανενέργο / Ενεργό
Γρήγορη ανασκόπηση	Off / 2 δευτερόλεπτα / 5 δευτερόλεπτα
Σφραγίδα ημερομηνίας	Off / Ημερομηνία / Ημερομηνία/Ώρα

Λειτουργία αναπαραγωγής

Διαγραφή	Διαγραφή παρόντος / Διαγραφή όλων
Προστασία	Κλειδωμά παρόντος / Εκκλειδωμά παρόντος / Κλειδωμά όλων / Εκκλειδωμά όλων

Μενού Ρύθμισης

Λειτουργία Στάθμευσης	Ανενεργό / 2G / 4G / 8G
Ημερομηνία/Ώρα	Ρυθμίστε την τρέχουσα ημερομηνία και ώρα
Αυτόματη απενεργοποίηση	Off / 1 λεπτό / 3 λεπτά
Προστασία οθόνης	Off / 3 λεπτά / 5 λεπτά / 10 λεπτά
Ήχος μπιπ	Off / On
Γλώσσα	Ορίστε τη γλώσσα προτίμησης
Λειτουργία TV	NTSC / PAL
Συχνότητα	50 Hz / 60 Hz
Φλας (υπεριώδες φως)	Ανενεργό / Ενεργό
Διαμόρφωση	Ακύρωση / OK
Προεπιλεγμένη ρύθμιση	Ακύρωση / OK
Εκδοση	Έκδοση λογισμικού

Κουμπί επανεκκίνησης

Για την επανεκκίνηση της συσκευής, χρησιμοποιήστε μια μικρή βελόνα ή συνδετήρα για να πιάσετε παραπεταμένα το κουμπί επανεκκίνησης για 3 δευτερόλεπτα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Οθόνη	LCD (2,4")
Εξωτερική μνήμη	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Γωνία θέασης	120°
Μορφή αρχείου φωτογραφιών	JPG
Μορφή αρχείου βίντεο	AVI
Ήχος	Ενσωματωμένο μικρόφωνο/ηχείο
Έκδοση USB	USB 2.0
Μπαταρία	Ενσωματωμένη, επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου (110 mAh)

Ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.

- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον παρεχόμενο φορτιστή αυτοκινήτου.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νυπό πανί.

Εγγύηση

Η εφάρμογή αλλαγών ή/και τροποποιήσεων στο προϊόν συνεπάγεται ακύρωση της εγγύησης. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για πιθανές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

Απόρριψη



- Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Τεκμηρίωση

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης. Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η επίσημη τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τη Δήλωση Συμμόρφωσης, το Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού και την έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του προϊόντος υποκείμενα σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.



SAS-CARCAM11

Samochodowy rejestrator DVR

Opis

Samochodowy rejestrator DVR to urządzenie, które jest przymocowane do przedniej szyby pojazdu w celu robienia zdjęć, nagrywania wideo oraz odtwarzania zdjęć i plików wideo.

1. Wyświetlacz
2. Przycisk wł./wyl.
3. Przycisk trybu
4. Przycisk OK
5. Przycisk menu
6. Przycisk lewy
7. Przycisk prawy
8. Obiektów
9. Światło podczerwone
10. Złącze USB
11. Złącze Mini-HDMI
12. Gniazdo karty pamięci (microSD / TransFlash)
13. Głośnik
14. Mikrofon
15. Przycisk resetowania
16. Mocowanie do przedniej szyby
17. Przycisk blokady

Przyciski

Wł./wyl.	- Naciśnij przycisk w celu włączenia urządzenia. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy w celu wyłączenia urządzenia. - Tryb fotograficzny / Tryb wideo: Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć lampkę podczerwieni.
Tryb	- Naciśnij przycisk w celu wybrania trybu fotograficznego, trybu wideo lub trybu odtwarzania. - Tryb menu: Naciśnij przycisk, aby wyjść z bieżącego menu.
OK	- Tryb menu: Naciśnij przycisk, aby potwierdzić wybór. - Tryb zdjęć: Naciśnij przycisk, aby zrobić zdjęcie. - Tryb wideo: Naciśnij przycisk, aby nagrać wideo. Naciśnij ponownie przycisk, aby zatrzymać nagrywanie wideo. - Tryb odtwarzania: Naciśnij przycisk, aby odtworzyć fotografie i pliki wideo.
Menu	- Tryb fotograficzny / Tryb wideo: Naciśnij przycisk, aby wejść w tryb menu lub z niego wyjść. Naciśnij przycisk ponownie, aby wejść do menu konfiguracji. - Tryb odtwarzania: Naciśnij przycisk, aby usunąć lub chronić pliki. - Tryb menu: Naciśnij przycisk, aby przejść o jeden krok do tyłu w bieżącym menu.
Lewy	- Tryb menu: Naciśnij przycisk, aby przemieszczać się w górę w menu. - Tryb wideo: Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć mikrofon. - Tryb odtwarzania: Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć głośność.
Prawy	- Tryb menu: Naciśnij przycisk, aby przemieszczać się w dół w menu. - Tryb odtwarzania: Naciśnij przycisk, aby zwiększyć głośność.
Blokada	Tryb wideo: Naciśnij przycisk, aby zablokować wideo.

Użytkowanie

1. Włóż kartę pamięci do gniazda karty pamięci.
2. Podłącz zasilanie do urządzenia przy pomocy złącza USB i ładowarki samochodowej.
3. Urządzenie automatycznie zaczyna nagrywać wideo, a w lewym górnym rogu zaczyna migać czerwone kółko.
4. Jeśli urządzenie nie zaczyna automatycznie nagrywać wideo, należy upewnić się, że jest ustawione w tryb wideo. Naciśnij przycisk OK.

Tryb wideo

Rozdzielczość	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Nagrywanie w pętli	Wyt. / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min
Ekspozycja	+2,0 do -2,0
Wykrywanie ruchu	Wyt. / Wł.
Nagrywanie dźwięku	Wyt. / Wł.
Datowanie	Wyt. / Wł.
Czujnik G	Wyt. / 2G / 4G / 8G
Ostrzeżenie o opuszczeniu pasa	Wyt. / wł. Ustawienia: Typ samochodu / Czulość / Wybór obszaru / Prędkość początkowa / Dźwięk wł./wyt.
Informacje o karcie	Nazwa / Rozmiar / Wolna (pamięć)

Tryb fotograficzny

Rozdzielczość	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1,3 MP / VGA (640 x 480)
Kolejność	Wyt. / Wł. (5 następujących po sobie zdjęć)
Jakość	Wysoka / Standardowa / Ekonomiczna
Ostrość	Duża / Standardowa / Delikatna
Równowaga bieli	Automatycznie / Światło dzienne / Pochmurno / Żarówka / Światło jarzeniowe
ISO	Auto / 100 / 200
Ekspozycja	+2,0 do -2,0
Funkcja przeciwwstrząsowa	Wyt. / Wł.
Szybki podgląd	Wyt. / 2 s / 5 s
Datowanie	Wyt. / Data / Data/Czas

Tryb odtwarzania

Usuwanie	Usuń bieżące / Usuń wszystkie
Ochrona	Zablokuj bieżące / Odblokuj bieżące / Zablokuj wszystkie / Odblokuj wszystkie

Menu konfiguracji

Tryb parkowania	Wyt. / 2G / 4G / 8G
Data/Czas	Ustawić bieżącą datę i godzinę
Automatyczne zasilanie wyt.	Wyt. / 1 min / 3 min
Wygaszacz ekranu	Wyt. / 3 min / 5 min / 10 min
Dźwięk	Wyt. / Wł.
Język	Ustawić żądany język
Tryb TV	NTSC / PAL
Częstotliwość	50 Hz / 60 Hz
Miganie (Światło podczerwone)	Wyt. / Wł.
Format	Anuluj / OK
Ustawienie domyślne	Anuluj / OK
Wersja	Wersja oprogramowania

Przycisk resetowania

Aby zresetować urządzenie, użyj niewielkiej igły lub spinacza w celu naciśnięcia i przytrzymania przycisku resetowania przez 3 sekundy.

Dane techniczne

Wyświetlacz	LCD (2,4")
Pamięć zewnętrzna	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Kąt widzenia	120°
Format pliku fotografii	JPG
Format pliku wideo	AVI
Audio	Wbudowany mikrofon / głośnik
Wersja USB	USB 2.0
Bateria	Wbudowana bateria litowo-jonowa wielokrotnego ładowania (110 mAh)

Bezpieczeństwo



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.

- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.
- Korzystać jedynie z dostarczonej ładowarki samochodowej.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.

Gwarancja

Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu spowodują unieważnienie gwarancji. Nie możemy ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe korzystanie z produktu.

Utylizacja



- Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego.
- Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.

Dokumenty

Produkt został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z wszelkimi odpowiednimi przepisami i wytycznymi, obowiązującymi wszystkie państwa członkowskie Unii Europejskiej. Produkt jest zgodny z wszystkimi specyfikacjami i przepisami obowiązującymi w kraju sprzedaży. Formalna dokumentacja jest dostępna na życzenie. Formalna dokumentacja zawiera między innymi deklarację zgodności, kartę charakterystyki i raport z badań produktu.

Zastrzeżenia

Wzory i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie logo, marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są uznane za takie.



SAS-CARCAM11

DVR do auta

Popis

DVR do auta je zařízení, které se upevní na čelní sklo vašeho vozidla a slouží k pořizování fotografií, nahrávání videa a přehrávání fotografií a videí.

1. Displej
2. Tlačítko zapnutí/vypnutí
3. Tlačítko režimu
4. Tlačítko OK
5. Tlačítko nabídky
6. Levé tlačítko
7. Pravé tlačítko
8. Objektiv
9. Infračervené světlo
10. USB připojení
11. Mini-HDMI připojení
12. Slot paměťové karty (microSD / TransFlash)
13. Reprodukční
14. Mikrofon
15. Tlačítko reset
16. Upevnění na čelní sklo
17. Tlačítko pojistky

Tlačítka

Vypínač	• Stisknutím tlačítka zařízení zapnete. Pro vypnutí zařízení stisknete tlačítko a podržte ho stisknuté 3 sekundy. • Režim fotografování / Režim videa: Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete infračervené osvětlení.
Režim	• Stlačením tlačítka vyberete režim fotografií, videa nebo přehrávání. • Režim nabídky: Stisknutím tlačítka opustíte aktuální nabídku.
OK	• Režim nabídky: Stisknutím tlačítka potvrdíte výběr. • Režim fotografií: Stisknutím tlačítka pořídíte fotografii. • Režim videa: Stisknutím tlačítka nahrajete video. Opětovným stisknutím tlačítka záznam videa zastavíte. • Režim přehrávání: Stisknutím tlačítka přehrajete fotografie a videa.
Nabídka	• Režim fotografování / Režim videa: Stisknutím tlačítka vstoupíte do režimu nabídky nebo z něj odejdete. Opětovným stisknutím tlačítka vstoupíte do nabídky nastavení. • Režim přehrávání: Stisknutím tlačítka odstraníte soubory nebo je ochráníte. • Režim nabídky: Stisknutím tlačítka se v aktuální nabídce vrátíte o jeden krok zpět.
Vlevo	• Režim nabídky: Stisknutím tlačítka se posunete v nabídce nahoru. • Režim videa: Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete mikrofon. • Režim přehrávání: Stisknutím tlačítka snížíte hlasitost.
Vpravo	• Režim nabídky: Stisknutím tlačítka se posunete v nabídce dolů. • Režim přehrávání: Stisknutím tlačítka zvýšíte hlasitost.
Uzamknout	• Režim videa: Stisknutím tlačítka video uzamknete.

Použití

1. Paměťovou kartu zasuněte do slotu paměťové karty.
2. K napájení zařízení použijte USB konektor a nabíječku do auta.
3. Zařízení začne automaticky nahrávat video a červený kroužek v levém horním rohu začne blikat.
4. Pokud zařízení nezačne automaticky nahrávat video, ujistěte se, že je nastavené na režim videa. Stiskněte tlačítko OK.

Režim videa

Rozlišení	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Nahrávání ve smyčce	Vyp. / 1 min. / 2 min. / 3 min. / 5 min. / 10 min.
Expozice	+2,0 až -2,0
Detekce pohybu	Vyp. / Zap.
Zvukový záznam	Vyp. / Zap.
Datumovka	Vyp. / Zap.
G-senzor	Vyp. / 2G / 4G / 8G
Varování při vybočení z jízdního pruhu	Vyp. / Zap. Nastavení: Typ auta / Citlivost / Výběr oblasti / Počáteční rychlost / Zvuk při zapnutí/vypnutí
Informace o kartě	Název / Velikost / Volné (Místo)

Režim fotografií

Rozlišení	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1,3 MP / VGA (640 x 480)
Sekvence	Vyp. / Zap. (5 po sobě jdoucích fotografií)
Kvalita	Vysoká / Běžná / Úsporná
Ostrost	Silná / Běžná / Měkká
Vyvážení bílé	Automat. / Denní světlo / Zataženo / Tungsten / Fluorescenční
ISO	Auto / 100 / 200
Expozice	+2,0 až -2,0
Stabilizace	Vyp. / Zap.
Rychlý náhled	Vyp. / 2 s / 5 s
Datumovka	Vyp. / Datum / Datum/Čas

Režim přehrávání

Vymazat	Odstranit aktuální / Odstranit vše
Chránit	Zamknout aktuální / Odemknout aktuální / Zamknout vše / Odemknout vše

Nabídka nastavení

Parkovací režim	Vyp. / 2G / 4G / 8G
Datum/Čas	Nastavte aktuální datum a čas
Automatické vypnutí	Vyp. / 1 min. / 3 min.
Spořič obrazovky	Vyp. / 3 min. / 5 min. / 10 min.
Přepnutí	Vyp. / Zap.
Jazyk	Nastavte preferovaný jazyk
TV režim	NTSC / PAL
Frekvence	50 Hz / 60 Hz
Blesk (infračervené světlo)	Vyp. / Zap.
Formát	Storno / OK
Výchozí nastavení	Storno / OK
Verze	Verze softwaru

Tlačítko reset

Pro resetování zařízení použijte malou jehlu nebo sponku na papír a s její pomocí stisknete a podržte stlačené tlačítko reset na 3 sekundy.

Technické údaje

Displej	LCD (2,4")
Externí paměť	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Zorný úhel	120°
Formát fotografického souboru	JPG
Formát video souboru	AVI
Zvuk	Zabudovaný mikrofon / reproduktor
USB verze	USB 2.0
Baterie	Vestavěná nabíjecí Li-ion baterie (110 mAh)

Bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšlenému účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoliv část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Nevystavujte zařízení působení vody nebo vlhkosti.
- Používejte pouze dodanou nabíječku do auta.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

Záruka

Provedením jakýchkoli změn a/nebo modifikací výrobku záruka zaniká. Při nesprávném používání tohoto výrobku výrobce nenese odpovědnost za vzniklé škody.

Likvidace



- Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Dokumenty

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnici platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy v zemi prodeje. Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Oficiální dokumentace zahrnuje také (avšak nejenom) Prohlášení o shodě, Bezpečnostní technické listy materiálu a správu o testování produktu.

Vyloučení zodpovědnosti

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

SAS-CARCAM11

Autós kamera

Megnevezés

A jármű szélvédőjére szerelhető autós kamera célja fényképek, videófelvételek rögzítése és lejátszása.

1. Kijelző
2. Be-/kikapcsoló gomb
3. Üzem mód gomb
4. OK gomb
5. Menü gomb
6. Bal gomb
7. Jobb gomb
8. Lencse
9. Infravörös fény
10. USB csatlakozó
11. Mini-HDMI csatlakozó
12. Memóriakártya-foglalat (microSD / TransFlash)
13. Hangszóró
14. Mikrofon
15. Visszaállító gomb
16. Szélvédő-tartókonzol
17. Zárógomb

Gombok

Be- / kikapcsolás	• Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához. Nyomja meg és 3 másodpercig tartsa nyomva a gombot a készülék kikapcsolásához. • Fénykép módban / Videó módban: Nyomja meg a gombot az infravörös fény be- és kikapcsolásához.
Üzem mód	• Nyomja meg a gombot a fénykép, videó, és lejátszási mód között. • Menü módban: A gomb megnyomásával kiléphet az aktuális menüből.
OK	• Menü módban: A gomb megnyomásával megerősítheti a kiválasztott menüpontot. • Fénykép módban: Nyomja meg a gombot fénykép készítéséhez. • Videó mód: Nyomja meg a gombot videófelvétel rögzítéséhez. A gomb újbóli megnyomásával leállíthatja a videófelvételt. • Lejátszási mód: Nyomja meg a gombot a rögzített fényképek és videók lejátszásához.
Menü	• Fénykép módban / Videó módban: Nyomja meg a gombot a menü üzemmód megnyitásához/bezárásához. Nyomja meg újra a gombot a beállítások menü eléréséhez. • Lejátszási mód: Nyomja meg a gombot a fájlok törléséhez vagy védetté tételéhez. • Menü módban: A gomb megnyomásával egy szintet visszaléphet a menüben.
BAL	• Menü módban: Nyomja meg a gombot a menüben történő felfelé lépéshez. • Videó mód: Nyomja meg a gombot a mikrofon be- és kikapcsolásához. • Lejátszási mód: Nyomja meg a gombot a hangerő csökkentéséhez.
JOBB	• Menü módban: Nyomja meg a gombot a menüben történő lefelé lépéshez. • Lejátszási mód: Nyomja meg a gombot a hangerő növeléséhez.
Zár	• Videó mód: Nyomja meg ezt a gombot a videó zárolásához.

Használat

1. Helyezzen egy memóriakártyát a memóriakártya-foglalatba.
2. Az USB csatlakozó és az autós töltő segítségével biztosítsa a berendezés tápellátását.
3. Az eszköz automatikusan elindítja a videófelvételt és a bal felső sarokban látható piros kör villogni kezd.
4. Ha a berendezés nem indítja el automatikusan a videófelvételt, ellenőrizze, hogy a berendezés videó üzemmódban van-e. Nyomja meg az OK gombot.

Videó mód

Felbontás	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Végtelenített rögzítés	Ki / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min
Expozíció	+2,0 ... -2,0
Mozgásérzékelés	Ki / Be
Hangrögzítés	Ki / Be
Dátumbélyegző	Ki / Be
G-érzékelő	Ki / 2G / 4G / 8G
Sávellhagyás figyelmeztetés	Ki / Be Beállítások: Autó típusa / Érzékenységi / Terület kiválasztása / Start sebesség / Be/Ki hang
Kártyainformációk	Név / Méret / Szabad hely (Memória)

Fénykép mód

Felbontás	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1,3 MP / VGA (640 x 480)
Sorrend	Ki / Be (5 egymás követő fotó)
Minőség	Jó / Normál / Helytakarékos
Képtelenség	Erős / Normál / Lágú
Fehéregyensúly	Automatikus / Nappali / Felhős / Izzólámpa / Fénycső
ISO	Auto / 100 / 200
Expozíció	+2,0 ... -2,0
Képstabilizálás	Ki / Be
Gyors megtekintés	Ki / 2 s / 5 s
Dátumbélyegző	Ki / Dátum / Dátum/Idő

Lejátszási mód

Törlés	Jelenlegi elem törlése / Összes törlése
Védelem	Jelenlegi elem lezárása / Jelenlegi elem feloldása / Összes lezárása / Összes feloldása

Beállítóménü

Parkolás üzemmód	Ki / 2G / 4G / 8G
Dátum/Idő	Aktuális dátum és idő beállítása
Automatikus kikapcsolás	Ki / 1 min / 3 min
Képernyővédő	Ki / 3 min / 5 min / 10 min
Sípoló hangjelzés	Ki / Be
Nyelv	Előnyben részesített nyelv beállítása
TV üzemmód	NTSC / PAL
Frekvencia	50 Hz / 60 Hz
Vaku (infravörös fény)	Ki / Be
Formázás	Mégse / OK
Alapértelmezett beállítások	Mégse / OK
Verzió	Szoftververzió

Visszaállító gomb

A készülék alaphelyzetbe állításához nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a visszaállító gombot egy tű vagy iratfűző kapocs segítségével.

Műszaki adatok

Kijelző	LCD (2,4")
Külső memória	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Látószög	120°
Fénykép fájlformátuma	JPG
Videofelvétel fájlformátuma	AVI
Hang	Beépített mikrofon/hangszóró
USB-verzió	USB 2.0
Akkumulátor	Beépített újratölthető lítium-ion akkumulátor (110 mAh)

Biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhesen.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.

- Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.
- Kizárólag a mellékelt gépkocsi töltőt használja.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölkendővel.

Jótállás

A termék illetéktelen módosítása érvényteleníti jótállását. Nem vállalunk felelősséget a termék szakszerűtlen használata miatt károkért.

Leselejtezés



- A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a terméket a háztartási hulladék közé.
- További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

Dokumentumok

A termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. A termék megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek. Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A formális dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: megfelelőségi nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Felelősségelhárító nyilatkozat

A kivitelt és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

SAS-CARCAM11

DVR auto

Descrierea

Sistemul DVR auto este un dispozitiv montat pe parbrizul vehiculului pentru a fotografia, înregistra material video și reda fotografiile și materialele video.

1. Afășaj
2. Buton pornire/oprire
3. Buton mod
4. Buton OK
5. Buton meniu
6. Buton stânga
7. Buton dreapta
8. Obiectiv
9. Lumină infraroșu
10. Conexiune USB
11. Conexiune mini-HDMI
12. Slot card memorie (microSD / TransFlash)
13. Difuzor
14. Microfon
15. Buton resetare
16. Suport parbriz
17. Buton blocare

Butoane

Pornit/ oprit	• Apăsăți butonul pentru a porni dispozitivul. Apăsăți prelungit butonul timp de 3 secunde pentru a opri dispozitivul. • Mod foto / Mod video: Apăsăți butonul pentru a porni sau opri lampa cu infraroșu.
Mod	• Apăsăți butonul pentru a selecta modul foto, modul video sau modul de redare. • Mod meniu: Apăsăți butonul pentru a ieși din meniul curent.
OK	• Mod meniu: Apăsăți butonul pentru a confirma selecția. • Mod foto: Apăsăți butonul pentru a fotografia. • Mod video: Apăsăți butonul pentru a înregistra material video. • Apăsăți din nou butonul pentru a opri înregistrarea video. • Mod redare: Apăsăți butonul pentru a reda fotografii și materiale video.
Meniu	• Mod foto / Mod video: Apăsăți butonul pentru a accesa sau ieși din modul meniu. Apăsăți butonul din nou pentru a accesa meniul de configurare. • Mod redare: Apăsăți butonul pentru a șterge sau proteja fișiere. • Mod meniu: Apăsăți butonul pentru a reveni cu un pas în meniul curent.
STÂNGA	• Mod meniu: Apăsăți butonul pentru a urca în meniu. • Mod video: Apăsăți butonul pentru a porni sau opri microfonul. • Mod redare: Apăsăți butonul pentru a reduce volumul.
DREAPTA	• Mod meniu: Apăsăți butonul pentru a cobori în meniu. • Mod redare: Apăsăți butonul pentru a crește volumul.
Blocare	• Mod video: Apăsăți butonul pentru a bloca înregistrarea video.

Utilizarea

1. Introduceți un card de memorie în slotul cardului de memorie.
2. Alimentați dispozitivul cu un conector USB și încărcătorul auto.
3. Dispozitivul începe să înregistreze automat materiale video, iar cercul roșu din colțul din stânga sus începe să clipească.
4. Dacă dispozitivul nu începe să înregistreze materiale video automat, asigurați-vă că l-ați setat pe modul video. Apăsăți butonul OK.

Mod video

Rezoluție	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Înregistrare în buclă	Oprit / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min
Expunere	+2.0 până la -2.0
Detectarea mișcării	Oprit / Pornit
Înregistrare audio	Oprit / Pornit
Marcaj temporal	Oprit / Pornit
Senzor G	Oprit / 2G / 4G / 8G
Avertisment la părăsirea benzii de circulație	Pornit / Oprit Setări: Tip vehicul / Sensibilitate / Alegere zonă / Viteză pornire / Pornire/oprire sunet
Info card	Nume / Mărimă / Liber (Memorie)

Mod foto

Rezoluție	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1.3 MP / VGA (640 x 480)
Secvență	Pornit / oprit (5 fotografii consecutive)
Calitate	Fin / Normal / Economic
Claritate	Conturat / Normal / Slab
Balans alb	Auto / Lumină diurnă / Noros / Tungsten / Fluorescent
ISO	Auto / 100 / 200
Expunere	+2.0 până la -2.0
Antitremur	Oprit / Pornit
Previzualizare rapidă	Oprit / 2 s / 5 s
Marcaj temporal	Oprit / Data / Data/Ora

Mod de redare

Ștergere	Șterge element curent / Șterge toate
Protecție	Blochează element curent / Deblochează element curent / Blochează toate / Deblochează toate

Meniu configurare

Mod parcare	Oprit / 2G / 4G / 8G
Data/Ora	Setați data și ora curente
Oprire automată	Oprit / 1 min / 3 min
Economizor de ecran	Oprit / 3 min / 5 min / 10 min
Sunet de alertă	Oprit / Pornit
Limbă	Setați limba preferată
Mod TV	NTSC / PAL
Frecvență	50 Hz / 60 Hz
Blitz (lampă infraroșu)	Oprit / Pornit
Format	Anulare / OK
Setare implicită	Anulare / OK
Versiune	Versiune software

Buton resetare

Pentru a reseta dispozitivul, folosiți un ac mic sau o agrafă pentru a apăsa și ține apăsat butonul de resetare timp de 3 secunde.

Specificații tehnice

Afișaj	LCD (2.4")
Memorie externă	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Unghi de vedere	120°
Format fișier foto	JPG
Format fișier video	AVI
Audio	Microfon / difuzor încorporat
Versiune USB	USB 2.0
Baterie	Baterie reincărcabilă Li-ion încorporată (110 mAh)

Siguranță



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfășurat numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Nu expuneți produsul apei sau umezelii.
- Utilizați numai încărcătorul auto furnizat.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Curățați exteriorul dispozitivului cu o cârpă umedă și moale.

Garanție

Orice schimbări și/sau modificări ale produsului vor anula garanția. Nu putem accepta responsabilitatea pentru daunele provocate de utilizarea incorrectă a produsului.

Eliminarea



- Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

Documentație

Produsul a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Produsul este conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația oficială este disponibilă la cerere. Documentația oficială include, fără limitare, Declarația de Conformitate, Fișa cu Date de Securitate și raportul de testare a produsului.

Renunțarea la răspundere

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.



SAS-CARCAM11

Цифровое устройство видеозаписи (DVR) для автомобиля

Описание

Цифровое устройство видеозаписи для автомобиля — это устройство, устанавливаемое на лобовое стекло транспортного средства и позволяющее производить фото- и видеосъемку, а также воспроизводить фотографии и видеозаписи.

1. Дисплей
2. Кнопка вкл./выкл.
3. Кнопка выбора режима
4. Кнопка ОК
5. Кнопка меню
6. Левая кнопка
7. Правая кнопка
8. Объектив
9. Инфракрасная лампа
10. Разъем USB
11. Разъем мини HDMI
12. Слот карты памяти (microSD / TransFlash)
13. Динамик
14. Микрофон
15. Кнопка сброса
16. Крепление на лобовое стекло
17. Кнопка блокировки

Кнопки

Вкл./выкл.	- Нажмите эту кнопку для включения устройства. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд для выключения устройства. - Режим фото / Режим видео: Нажмите эту кнопку для включения или выключения инфракрасного освещения.
Режим	- Нажмите эту кнопку для выбора режима фото-, видеосъемки или воспроизведения. - Режим меню: Нажмите эту кнопку для выхода из текущего меню.
ОК	- Режим меню: Нажмите эту кнопку для подтверждения выбора. - Режим фотосъемки: Нажмите эту кнопку для фотосъемки. - Режим видео: Нажмите эту кнопку для видеосъемки. Для остановки записи видео нажмите эту кнопку повторно. - Режим воспроизведения: Нажмите эту кнопку для воспроизведения фото и видео.
Меню	- Режим фото / Режим видео: Нажмите эту кнопку для входа или выхода из режима меню. Нажмите кнопку еще раз, чтобы войти в меню настроек. - Режим воспроизведения: Нажмите эту кнопку для удаления файлов или включения их защиты. - Режим меню: Нажмите кнопку, чтобы вернуться на один шаг назад в текущем меню.
ВЛЕВО	- Режим меню: Нажмите эту кнопку для перемещения вверх по меню. - Режим видео: Нажмите кнопку, чтобы включить или выключить микрофон. - Режим воспроизведения: Нажмите эту кнопку для уменьшения громкости.
ВПРАВО	- Режим меню: Нажмите эту кнопку для перемещения вниз по меню. - Режим воспроизведения: Нажмите эту кнопку для увеличения громкости.
Блокировка	Режим видео: Нажмите кнопку, чтобы заблокировать видео.

Использование

1. Вставьте карту памяти в слот карты памяти.
2. Питание устройства осуществляется через разъем USB и автомобильное зарядное устройство.
3. Устройство начинает запись видео автоматически – в верхнем левом углу начинает мигать красный кружок.
4. Если устройство не начало запись видео автоматически, убедитесь, что режим видеозаписи включен. Нажмите кнопку «ОК».

Режим видео

Разрешение	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Циклическая запись	Выкл. / 1 мин. / 2 мин. / 3 мин. / 5 мин. / 10 мин.
Экспозиция	+2,0 – -2,0
Обнаружение движения	Выкл. / Вкл.
Запись звука	Выкл. / Вкл.
Метка даты	Выкл. / Вкл.
Датчик поворота экрана	Выкл. / 2G / 4G / 8G
Система слежения за разметкой	Выкл. / вкл. Параметры: Тип автомобиля / чувствительность / выбор области / скорость запуска / Вкл./выкл. звука
Данные карты	Название / Размер / Свободная (память)

Режим фото

Разрешение	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1.3 MP / VGA (640 x 480)
Последовательность	Выкл. / вкл. (серия из 5 последовательных фото)
Качество	Хорошее / Обычное / Экономичное
Резкость	Сильная / Обычная / Слабая
Баланс белого	Авто / Дневной свет / Облачно / Лампа накаливания / Флуоресцентная лампа
ISO	Авто / 100 / 200
Экспозиция	+2,0 – -2,0
Антивибрация	Выкл. / Вкл.
Быстрый просмотр	Выкл. / 2 с / 5 с
Метка даты	Выкл. / Дата / Дата/время

Режим воспроизведения

Удалить	Удалить текущий / Удалить все
Защита	Заблокировать текущий / Разблокировать текущий / Заблокировать все / Разблокировать все

Меню настроек

Паковочный режим	Выкл. / 2G / 4G / 8G
Дата/время	Установка текущей даты и времени
Автоматическое выключение питания	Выкл. / 1 мин. / 3 мин.
Экранная заставка	Выкл. / 3 мин. / 5 мин. / 10 мин.
Звуковой сигнал	Выкл. / Вкл.
Язык	Установить предпочтительный язык
Режим ТВ	NTSC / PAL
Частота	50 Гц / 60 Гц
Вспышка (инфракрасный свет)	Выкл. / вкл.
Форматирование	Отмена / ОК
Настройка по умолчанию	Отмена / ОК
Версия	Версия ПО

Кнопка сброса

Для сброса устройства возьмите небольшую иглу или скрепку, с ее помощью нажмите и удерживайте кнопку сброса в течение 3 секунд.

Технические данные

Дисплей	ЖК-дисплей (2.4")
Внешняя память	microSD / TransFlash (≤ 32 Гб)
Угол обзора	120°
Формат файлов фотографий	JPG
Формат файлов видео	AVI
Аудио	Встроенный микрофон/динамик
Версия USB	USB 2.0
Аккумулятор	Встроенная перезаряжаемая литиевая аккумуляторная батарея (110 мА/ч)

Требования безопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.

- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Не допускайте воздействия воды или влаги.
- Используйте только автомобильное зарядное устройство из комплекта поставки.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

Гарантия

Любые изменения и / или модификации устройства приведут к аннулированию прав пользователя на гарантийное обслуживание. Мы не несем ответственности за ущерб, понесенный вследствие неправильного использования этого продукта.

Утилизация



- Это устройство предназначено для раздельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган власти, ответственный за утилизацию отходов.

Документы

Устройство изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи. Официальная документация предоставляется по запросу. Официальная документация включает декларацию соответствия, паспорт безопасности и отчет по проверке продукта, но не ограничивается данным перечнем.

Оговорки

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

SAS-CARCAM11

Araç İçi DVR

Açıklama

Araç içi DVR; fotoğraf çekmek, video kaydetmek ve fotoğrafları ve videoları oynatmak için aracınızın ön camına takılan bir cihazdır.

1. Ekran
2. Açma/kapatma düğmesi
3. Mod düğmesi
4. OK düğmesi
5. Menü düğmesi
6. Sol düğme
7. Sağ düğme
8. Lens
9. Kızılötesi ışık
10. USB bağlantısı
11. Mini-HDMI bağlantısı
12. Bellek kart yuvası (microSD / TransFlash)
13. Hoparlör
14. Mikrofon
15. Sıfırlama düğmesi
16. Ön cam yuvası
17. Kilit düğmesi

Düğmeler

Aç/kapat	• Cihazı açmak için düğmeye basın. Cihazı kapatmak için 3 saniye süreyle düğmeye basılı tutun. • Fotoğraf modu / Video modu: Kızılötesi ışığı açmak veya kapatmak için düğmeye basın.
Mod	• Fotoğraf modunu, video modunu veya oynatma modunu seçmek için düğmeye basın. • Menü modu: Geçerli menüden çıkmak için düğmeye basın.
OK	• Menü modu: Seçimi onaylamak için düğmeye basın. • Fotoğraf modu: Fotoğraf çekmek için düğmeye basın. • Video modu: Video kaydetmek için düğmeye basın. Video kaydını durdurmak için tekrar düğmeye basın. • Oynatma modu: Fotoğrafları ve videoları oynatmak için düğmeye basın.
Menü	• Fotoğraf modu / Video modu: Menü moduna girmek veya menüden çıkmak için düğmeye basın. Ayar menüsüne erişmek için tekrar düğmeye basın. • Oynatma modu: Dosyaları silmek veya korumak için düğmeye basın. • Menü modu: Geçerli menüde bir adım geri gitmek için düğmeye basın.
Sol	• Menü modu: Menüde yukarı gitmek için düğmeye basın. • Video modu: Mikrofonu açmak veya kapatmak için düğmeye basın. • Oynatma modu: Sesi kısma için düğmeye basın.
Sağ	• Menü modu: Menüde aşağı gitmek için düğmeye basın. • Oynatma modu: Sesi yükseltmek için düğmeye basın.
Kilit	• Video modu: Videoyu kilitlemek için düğmeye basın.

Kullanım

1. Bellek kartı yuvasına bir bellek kartı takın.
2. USB konektörünü ve araç şarj cihazını kullanarak cihaza güç verin.
3. Cihaz otomatik olarak videoları kaydetmeye başlar ve sol üst köşedeki kırmızı daire yanıp sönmeye başlar.
4. Cihaz otomatik olarak videoları kaydetmeye başlamazsa cihazın video moduna ayarlandığından emin olun. OK düğmesine basın.

Video modu

Çözünürlük	1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1280 x 720 / 848 x 480 / 640 x 480
Döngü Kayıt	Kapalı / 1 dk. / 2 dk. / 3 dk. / 5 dk. / 10 dk.
Pozlama	+2.0 ila -2.0
Hareket Algılama	Kapalı / Açık
Sesli Kayıt	Kapalı / Açık
Tarih Damgası	Kapalı / Açık
G Sensörü	Kapalı / 2G / 4G / 8G
Şeritten Değiştirme Uyarısı	Kapalı / Açık Ayarlar: Araç tipi / Hassasiyet / Alan Seçimi / Başlangıç Hızı / Sesi Aç/Kapat
Kart Bilgileri	Adı / Boyut / Boş (Bellek)

Fotoğraf modu

Çözünürlük	12 MP (4032 x 3024) / 10 MP / 8 MP / 5 MP / 3 MP / 2 MP (1920 x 1080) / 1.3 MP / VGA (640 x 480)
Sekans	Kapalı / Açık (arka arkaya 5 fotoğraf)
Kalite	İyi / Normal / Ekonomi
Netlik	Güçlü / Normal / Yumuşak
Beyaz Dengesi	Otomatik / Gün Işığı / Bulutlu / Tungsten / Floresan
ISO	Otomatik / 100 / 200
Pozlama	+2.0 ila -2.0
Titreme Önleyici	Kapalı / Açık
Hızlı İzleme	Kapalı / 2 s / 5 s
Tarih Damgası	Kapalı / Tarih / Tarih/Saat

Oynatma modu

Sil	Geçerli Olanı Sil / Tümünü Sil
Koru	Geçerli olanı kilitle / Geçerli olanın kilidini aç / Tümünü kilitle / Tümünün kilidini aç

Ayar menüsü

Park Modu	Kapalı / 2G / 4G / 8G
Tarih/Saat	Güncel tarihi ve saati ayarlayın
Otomatik Kapatma	Kapalı / 1 dk. / 3 dk.
Ekran Korumucu	Kapalı / 3 dk. / 5 dk. / 10 dk.
Bip Sesi	Kapalı / Açık
Dil	Tercih edilen dili ayarlayın
TV Modu	NTSC / PAL
Frekans	50 Hz / 60 Hz
Flaş (kızılötesi ışık)	Kapalı / Açık
Biçim	İptal / OK
Varsayılan Ayar	İptal / OK
Versiyon	Yazılım sürümü

Sıfırlama düğmesi

Cihazı sıfırlamak istediğinizde küçük bir iğne veya ataş yardımıyla sıfırlama düğmesini 3 saniye süreyle basılı tutun.

Teknik bilgiler

Ekran	LCD (2.4")
Harici bellek	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Görüş açısı	120°
Fotoğraf dosya biçimi	JPG
Video dosya biçimi	AVI
Ses	Tümleşik mikrofon / hoparlör
USB sürümü	USB 2.0
Batarya	Tümleşik şarj edilebilir lityum iyon pil (110 mAh)

Güvenlik



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur. Cihazı dış mekanda kullanmayın.
- Ürünü suya veya rutubete maruz bırakmayın.
- Yalnızca sağlanan araç şarj cihazını kullanın.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.

Garanti

Ürün üzerindeki tüm değişiklikler ve/veya modifikasyonlar garantiyi geçersiz kılar. Ürünün hatalı kullanımından kaynaklanan hasarlar için şirketimiz tarafından hiçbir sorumluluk kabul edilmemektedir.

Elden çıkarma



- Ürün, uygun bir toplama noktasında ayrı olarak toplanmak üzere belirlenmiştir. Ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın.
- Daha fazla bilgi için satıcınızla veya atık yönetiminden sorumlu yerel makamlarla iletişime geçin.

Belgeler

Ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ürün satıldığı ülkedeki tüm geçerli şartnameler ve yönetmeliklere uygundur.

Talep edilmesi durumunda resmi belgeler sunulabilir. Resmi belgeler arasında örneğin Uygunluk Beyanı, Malzeme Güvenliği Veri Sayfası ve ürün test raporu yer almaktadır.

Feragatname

Tasarımlar ve özellikler önceden bildirimde bulunulmaksızın değiştirilebilir. Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalandır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalandır ve bu şekilde ele alınmaktadır.



T: +31 (0)73-5993965
E: service@nedis.com
W: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
THE NETHERLANDS